

# ***RCBS***®

## **BRASS BOSS™ CASE PREP CENTER**



## **PRODUCT INSTRUCTIONS**

Part # 90390

7121



## WARNING!

**BEFORE USING THE RCBS BRASS BOSS, READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY TO FULLY LEARN HOW TO SAFELY OPERATE THE RELATED EQUIPMENT.**

**FAILURE TO PROPERLY OPERATE THE RELATED EQUIPMENT CAN RESULT IN SEVERE PERSONAL INJURY AND/OR EQUIPMENT DAMAGE.**

If you have any questions while assembling or operating this tool,  
Call us at 1-800-379-1732 (U.S. or Canada)

Monday – Friday 5:00 a.m. – 5:00 p.m. Pacific Time (hours may vary)

Or email us at [rcbs.tech@vistaoutdoor.com](mailto:rcbs.tech@vistaoutdoor.com)

This instruction manual contains specific safety and operating information. It should be considered a permanent part of your equipment and remain with the equipment at all times for easy reference.

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

### **RELOADING SAFETY**

**NOTICE - This manual is not intended to provide comprehensive instructions or safety information on how to reload, or handle or use reloading components. Always read and thoroughly understand a reloading manual before attempting to reload.**

Reloading is an enjoyable and rewarding hobby when conducted safely. But, as with many hobbies, carelessness or negligence can make reloading hazardous. When reloading, always follow these safety guidelines to minimize the risk of personal injury or death.

- Always wear safety glasses.
- Understand what you are doing and why. Read handbooks and manuals on reloading. Talk to experienced reloaders. Write or call suppliers of equipment or components if you have questions or are in doubt.
- Read and understand all warnings and instructions accompanying your equipment and components. If you do not have written instructions, request a copy from the manufacturer. Keep instructions for future reference.
- Do not rush or take short cuts. Establish a routine and follow it at a leisurely pace.
- Keep complete records of reloads. Label each box showing the date produced, and type of components used.
- Do not smoke while reloading, or reload near sources of heat, sparks or flame.
- Observe good housekeeping in the reloading area. Keep tools and components neat, clean and orderly. Promptly and completely clean up any spills.
- Keep your hands and fingers away from “danger” spots and pinch-points where they might be injured.
- Keep all reloading equipment and components out of reach of children.
- Keep all packing material out of reach of children.
- This device is not intended for use by individuals with restricted physical, sensory or mental capacities or those with a lack of experience and/or knowledge, including children, unless they are supervised by an individual who is responsible for their safety or have received training in operating the device.
- Stay alert. Reload only when you can give your undivided attention. Do not reload when tired, ill, rushed or under the influence of drugs or alcohol.

*Because RCBS® has no control over the choice, assembly or use of components or other reloading equipment, RCBS assumes no liability, expressed or implied, for the product produced from reloading with this equipment.*

## LOADING DATA

Use only laboratory tested reloading data. We highly recommend the current SPEER Reloading Manual.

 **OBSERVE ALL WARNINGS ABOUT THE USE OF MAXIMUM LISTED LOADS.**

## WORKING WITH CARTRIDGE CASES

- Examine empty cases to be sure they are in good condition before reloading. Thin, split, deformed, or badly corroded or pitted cases may be structurally weak, and result in a dangerous condition. Pay particular attention to splits in the mouth, separation between the case and the head, and dents in the shoulder.
- Do not store cartridge cases or ammunition near harsh chemicals such as gasoline, household cleaners or cat urine. The fumes can weaken the metal and present a dangerous condition.
- Do not clean cases with chemicals other than those specifically designed for the purpose.
- Do not attempt to clean loaded ammunition or primed cases. Doing so can cause corrosion, and weaken the case, or cause a misfire/hangfire condition.
- Ensure cases have proper primer pocket sizes; remove primer staking/crimp if necessary. Attempting to seat a primer into an undersized pocket or pocket with staking/crimping can result in detonation.
- Do not ream out or enlarge flash holes of cartridge cases. This may change the ignition rate and result in dangerous pressures.
- Resize and trim fired cases to ensure reliable chambering and obtain proper projectile tension and crimp.
- Never attempt to guess at the identity of your ammunition.

Reloading is an enjoyable and rewarding experience. This case prep center will add to the quality of your reloads. It has been designed from the beginning with the user's safety in mind.

As with any mechanical device, some safety, rules must be followed. By observing these rules, the chance of a hazardous occurrence becomes extremely remote.

## ELECTRICAL WARNINGS

 **DANGER OF ELECTRIC SHOCK! To prevent life-threatening electric shock, please observe the following:**

- This product is equipped with a three wire, grounded power cord; plug only into a proper outlet.
- Do not work on wet floors.
- Do not plug into electrical outlet until the proper voltage is supplied.
- Locate all electric cords away from moisture, rain and moving parts.
- Periodically check all cords for worn/frayed spots and replace or repair cord if needed.
- Never use unit if power cord becomes damaged.
- Always disconnect power cord before adjusting, cleaning, setup, etc.
- Always unplug unit when not in use.
- Do not use while bathing.
- Never immerse the device or power cord in water or other liquid.

- Never touch the power plug with wet hands, especially when inserting or removing the plug.
- If the unit has fallen in water during operation, do not touch the unit. Remove the power plug from the socket first.
- Do not spray water or liquid over the device.
- When removing the cord from the socket, grab the power plug, not the cord.
- Protect the power cord from damage.
- If there is damage to the power plug, cord, housing, or other parts of the device, do not use.
- Disassembly of this device should only be performed by qualified professionals at RCBS.

## **MACHINERY OPERATOR WARNINGS**



**WARNING: AVOID WEARING LOOSE CLOTHING AND JEWELRY WHICH CAN BE DRAWN INTO MOVING/ ROTATING COMPONENTS.**



**KEEP YOUR HANDS AND FINGERS AWAY FROM “DANGER” SPOTS AND PINCH-POINTS WHERE THEY MIGHT BE INJURED.**



**KEEP CHILDREN AND OTHERS AWAY FROM MACHINERY.**



**BE SURE THAT ALL MOVING PARTS ARE SHIELDED AND ALL GUARDS ARE IN PLACE BEFORE OPERATING ANY EQUIPMENT.**

## **IMPORTANT**

**BEFORE USING THE RCBS BRASS BOSS HIGH SPEED CASE PREP CENTER, READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY TO LEARN HOW TO SAFELY OPERATE THE PRODUCT. LEAVE THE CASE PREP CENTER UNPLUGGED UNTIL YOU ARE READY TO PROCESS CASES AND HAVE READ THESE INSTRUCTIONS.**



**WARNING: Failure to properly operate the case prep center may result in personal injury and/or equipment damage.**

If you have read these instructions and still do not understand some operation, call us at 800-379-1762 or 530-533-5191 and a technician will assist you.

This instruction manual contains specific safety and operating information. It should be considered a permanent part of your reloading equipment, and remain with the equipment at all times for easy reference.

## **GENERAL**

- Use all equipment as the manufacturer recommends. Study the instructions carefully and become thoroughly familiar with the operation of the product. If you do not have written instructions, request a copy from the equipment manufacturer.
- Don't take short cuts. Attempting to bypass established procedures is an invitation to an accident.
- Observe “good housekeeping” in the reloading area. Keep tools and components neat, clean and orderly. Promptly and completely clean up primer and powder spills.
- Reload only when you can give your undivided attention. Do not reload when fatigued or ill, or under the influence of medication or alcohol. Never smoke while reloading. Develop a reloading routine to avoid mistakes. Don't rush—load at a leisurely pace.
- Always wear adequate eye protection to protect your eyes from flying particles. You assume unnecessary risk when reloading without wearing safety glasses.

## **RECORD KEEPING**

Keep complete records of reloads. Apply a descriptive label to each box showing the date produced, and the reloading components used. Labels for this purpose are packed with SPEER products. Never attempt to guess at the identity of your reloads.

This product is intended for use by persons familiar with proper handloading practices and their own loading equipment. If you are uncertain as to the operation of any of your equipment, contact the equipment manufacturer for additional assistance.

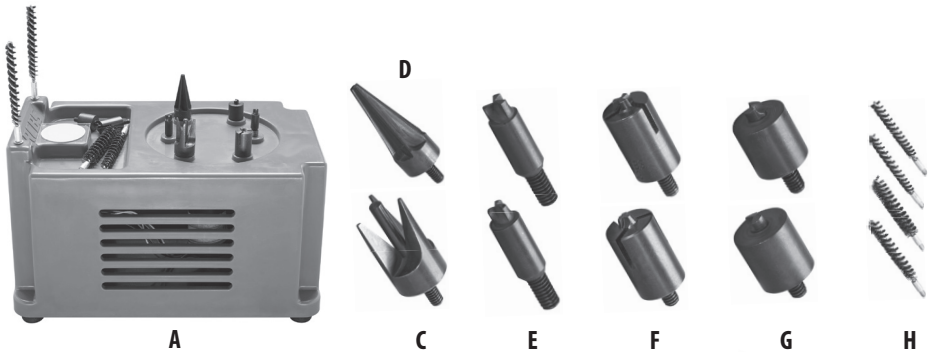
Because RCBS has no control over the choice of components, the manner in which they are assembled, the use of this product, or the manufacturing or condition of guns in which the resulting ammunition may be used, no responsibility—either expressed or implied—is assumed for the use of ammunition reloaded with this product.

## GENERAL INFORMATION

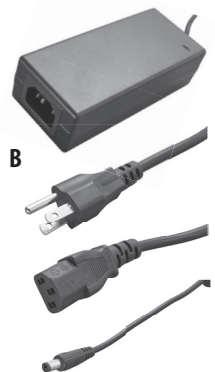
Congratulations on your purchase of the RCBS Brass Boss™ Case Prep Center. It is the perfect addition to any reloading bench and the ideal partner for the Trim Pro™ series of power case trimmers. With six rotating gear-driven stations, Brass Boss speeds up several important but time consuming case preparation tasks such as case chamfering and deburring, primer pocket cleaning and uniforming, military crimp removal and flash hole deburring. There are also two stationary positions for case neck brushes or other accessories and a cupped area for securing dry case neck lube. A handy on-off variable speed control switch is located on back of the unit and a 4' DC power supply power cord allows you to position Brass Boss in a convenient spot on your reloading bench. Please read these instructions completely before using the Brass Boss.

## UNPACKING AND INSTALLATION

Shown below is a Brass Boss and all the accessories that are shipped with the unit. Carefully unpack the Brass Boss and look for and identify the items listed below.



- Brass Boss case preparation center (A)
- 120V-240V DC power supply and AC power cord (B)
- Inside VLD Chamfering Tool (C)
- Outside Deburring Tool (D)
- Primer Pocket Cleaner, small and large (E)
- Military Crimp Remover, small and large (F)
- Primer Pocket Uniformer, small and large rifle (G)
- Case Neck Brushes – four diameters (H)
- Dry Case Neck Lubricant (not shown)



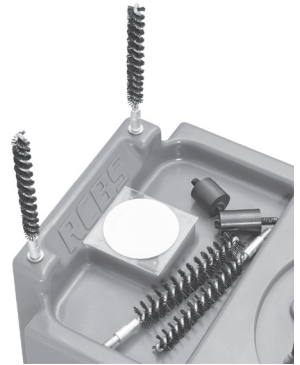
A variety of optional accessories are also available for the Brass Boss. See your dealer or call us at RCBS for more information about the following optional accessories:

- Carbide Primer Pocket Uniformer, small rifle, part #90379
- Carbide Primer Pocket Uniformer, large rifle, part #90378
- Carbide Primer Pocket Uniformer, large pistol, part #90383
- Military Crimp Remover -2, small part #90386
- Military Crimp Remover -2, large part #90387
- Carbide Chamfer Tool, part #90384
- Carbide Debur Tool, part #90385
- 50 BMG Military Crimp Remover, part #09562
- 50 BMG Carbide Primer Pocket Uniformer, part #09561
- Flash Hole Deburring Tool (see catalog for part numbers)

Place the Brass Boss in a convenient spot on your reloading bench.

### USING THE BRASS BOSS

Circular pattern (clockwise), starting at 12:00 position, label the stations as follows: 1, 2, 3, 4, 5, 6  
Top two Brass positions left 7, right 8



Install the tools when the Brass Boss is turned off and unplugged from power.

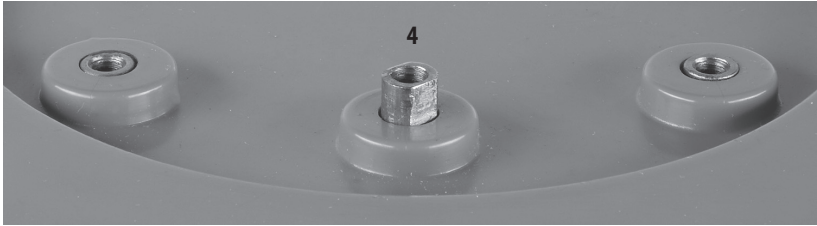
Most of the accessories for the Brass Boss can be installed in any one of the six rotating stations located on the unit. However, some accessories will be more convenient and easier to use if they are installed in certain positions-more details will be provided in the sections covering specific accessories/tools. Use this photo as a guide for installing the various cutters, cleaners, brushes and uniformers. Also, to make it easier for identification, we have numbered the stations in the photograph.

Stations 1 and 4 are the higher speed stations. Speed is <550 RPM. We recommend installing the included VLD debur and chamfering tools in these locations. The optional carbide chamfer and debur tools function best at these higher speeds.

Stations 2, 3, 5 and 6 can be used for any of the other included or optional tools. Speed at these stations is <350 RPM.

Non rotating stations 7 and 8 are used for mounting two of the four included polymer case neck brushes.

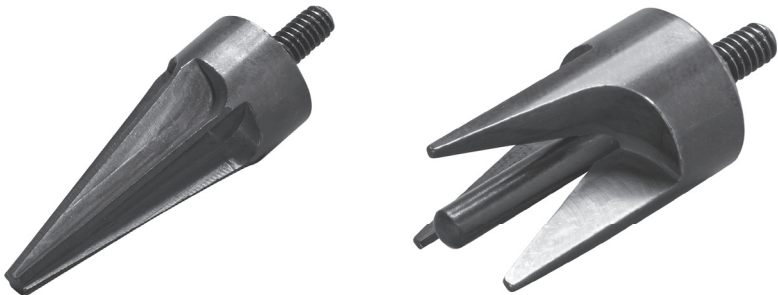
You probably noticed that station #4 has a taller threaded post. This post has wrench flats machined on its sides and allows you to use a wrench to "lock up" the gears to remove or install any of the cutters and accessories.



Once your selected tools are installed, install your desired AC power cord into the DC power supply. Install the DC plug into the jack at the rear bottom of the Brass Boss. Plug the AC power cord into a grounded power source and turn the Brass Boss on to your desired speed using the adjustable speed on/off knob found at the rear bottom of the unit. The variable speed control of the Brass Boss allows you to "tune" the installed tools to the optimum working RPM. Steel cutting tools work better at higher RPM than optional carbide tools.



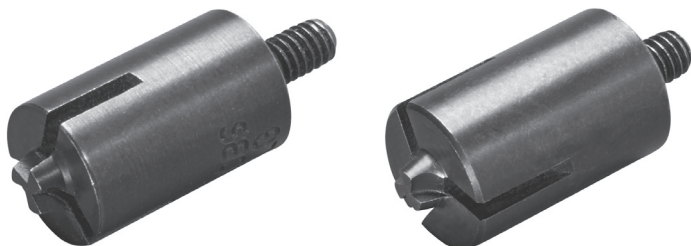
## DEBURRING AND CHAMFERING



The VLD inside debur tool should be installed in high speed station 1. The VLD angle that is put on the case mouth allows projectiles to start seating much more easily. Installation at station 1 puts this pointed design the furthest away from the user as to not interfere when using any of the other stations. Lightly pressing the case mouth onto the VLD tool is all it takes to debur the case mouth. Do not use excessive force and turn the case mouth into a sharp “cookie cutter”!

The outside Chamfering tool should be installed in high speed station 4. Place the case mouth onto the tool and use light pressure to remove the burrs left on the case mouth after case length trimming.

### **MILITARY CRIMP REMOVAL**

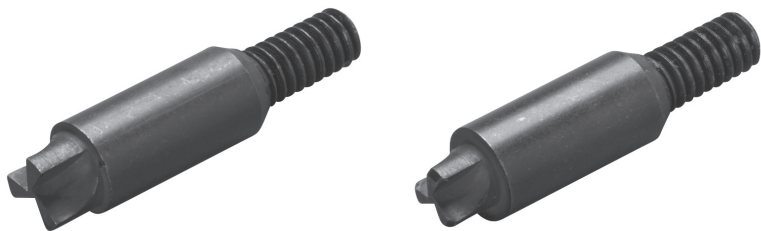


Military surplus and several commercial cases have a staked/crimped-in primer. Before these cases can be reprimed, this crimp must be completely removed. The Military Crimp Remover reforms the primer pocket to one with a smooth commercial type profile. Two sizes are available—one for small primer pockets and one for large primer pockets. These can be installed in any of the six rotating stations but RCBS recommends installing in stations 2, 3, 5 or 6. The RCBS Brass Boss allows this step to be performed quickly and uniformly with the included small and large Military Crimp Removers.

The Military Crimp Remover cuts a small bevel at the edge of the primer pocket, removing the crimp/staking. This operation allows new primers to be seated easily and safely.

This operation is required only once for the life of each case.

### **PRIMER POCKET CLEANERS**

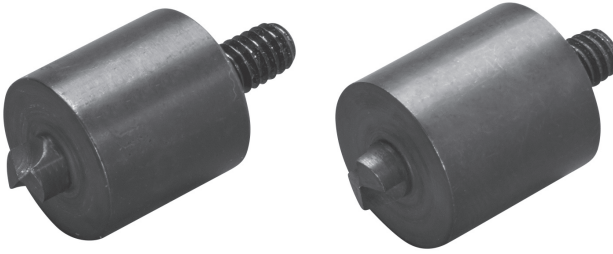


A primer pocket cleaner will remove the residue left in the primer pocket and make for easier primer seating. Both small and large sized cleaners are included. These can be installed in any of the six rotating stations but RCBS recommends installing in stations 2, 3, 5 or 6. Place the deprimed case primer pocket onto the cleaner and move slightly side to side. Remove and check to see if all of the primer residue has been removed. If residue remains, repeat the process.

*NOTE: Do not use excessive downward force with the primer pocket cleaners, too much force can cause the cleaner to remove case material from the bottom of the primer pockets, causing these cases to be discarded.*



## PRIMER POCKET UNIFORMING



A small and large rifle Primer Pocket Uniformer is included. These can be installed in any of the six rotating stations but RCBS recommends installing in stations 2, 3, 5 or 6. The Primer Pocket Uniformer is used to “standardize” the primer pocket to a preset depth. This ensures that primers will be seated to the same depth, with the legs of the anvil firmly anchored, to provide reliable primer ignition. The small uniformer can be used for pistol or rifle cases. The large rifle uniformer should ONLY be used on large rifle cases. Large pistol cases have shallower primer pocket depths, if the large rifle uniformer is used on large pistol cases, primers will be seated too deeply, resulting in misfires or hangfires.

Place the deprimed case primer pocket onto the tool, attempt to keep the case as straight, vertically, as possible and press down on the uniformer. Remove the case and inspect the bottom of the primer pocket. You are looking for a clean flat cut on the bottom of the pocket. Repeat as needed to clear brass chips and obtain the flatness. The tool is manufactured to the ideal depth setting, no adjustment is possible.

Do not tip the case side to side as you are uniforming as you can deepen and open up the base of the primer pocket. This can result in a deformed primer pocket that can cause detonation problems.

The sharp edges of the primer pocket cutter can grab the case if you attempt to insert the case rapidly. Insert the case carefully and apply pressure slowly, allowing the Brass Boss to do the work. You may need to remove the case, clear the brass chips and continue cutting for irregular primer pockets.

This operation is required only once for the life of each case.

## FLASH HOLE DEBURRING



Right handed



Left handed

If using an optional RCBS Flash Hole Deburring Tool, RCBS recommends installation in station 2 (for left handed use) or 6 (for right handed use). Installation in this manner allows for clearance to use the VLD debur tool installed in station 1. The FHDT are caliber-specific cutters designed to remove the burr that is sometimes left around the inside of the primer flash hole during manufacture. The tools are available from your dealer and come in a wide range of calibers.

## NON ROTATING STATIONS



Stations 7 and 8, located at the back top of the Brass Boss, are stationary positions and will not rotate like stations 1 through 6. They can be used for the case neck brushes, wool mops or any accessory with an 8-32 thread size. The round hole on top of the Brass Boss is for installing the packet of dry case neck lube. The plastic cup fits into the hole and provides a convenient way to apply a dry lubricant to case necks (*see photo above.*)

Also located on top of the unit is a storage well for tools when they are not being used.

Remember, you can configure the tools and accessories in any sequence that is convenient for your needs. It is not necessary to have tools in all six rotating stations. However, we recommend that tall tools like the Flash Hole Deburring Tool be mounted in station 2 or 6 to provide additional protection for the user and the tool.

## CARE AND MAINTENANCE

The RCBS Brass Boss is designed to provide years of service with minimum maintenance. The high-impact plastic case should be wiped occasionally with a soft cloth dampened with water. Do not attempt to clean the case with solvents or harsh detergent products. Spray solvents may permanently damage the plastic case and are not recommended.

With continued use, brass chips will accumulate around the tool stations. After each session with the Brass Boss, disconnect the power cord from the wall outlet and remove chips and other debris with a soft brush to preserve its appearance.

Should the unit malfunction, do not attempt to disassemble it. It is not user-serviceable. Call us for instructions.

## CUSTOMER SERVICE

After reading this manual, if you have any questions or need additional help in using the Brass Boss, call us at the factory. We'll be glad to help.

## **TWO YEAR LIMITED WARRANTY**

Congratulations on the purchase of your new RCBS BRASS BOSS case prep center. Your new case prep center and included tools are warranted to be free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years from the date of purchase. This warranty is extended only to the original consumer purchaser. Should you believe that your BRASS BOSS case prep center is defective in material or workmanship, you must return it to RCBS, postage paid, for evaluation. If defective, the product will be repaired or replaced at RCBS's option, at no charge. Send a check in the amount of ten dollars (\$10) U.S. payable to RCBS Operation for return shipping and handling, along with the unit to:

RCBS  
605 Oro Dam Blvd East  
Oroville, California 95965

Warranty services cannot be provided without meeting the above requirements.

**THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGE RESULTING FROM: CARELESSNESS, MISUSE, IMPROPER INSTALLATION, MODIFICATION, OR IF YOUR BRASS BOSS HAS BEEN ALTERED OR REPAIRED BY ANYONE OTHER THAN FACTORY PERSONNEL.**

**WARRANTY SERVICES CANNOT BE PROVIDED WITHOUT MEETING THE ABOVE REQUIREMENTS.**

Please retain this warranty certificate for future reference.

**THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. RCBS OPERATION IS NOT LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL RCBS OPERATION BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. HOWEVER, SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.**

The above warranty provides the sole and exclusive warranty available to the customer in the event of a defect in material or workmanship in the BRASS BOSS. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

### **CONTACT US:**

RCBS  
605 Oro Dam Blvd East  
Oroville, California, 95965  
1-800-379-1732 (US or Canada)  
Fax Number: 530-533-1647  
E-mail: [rcbs.tech@vistaoutdoor.com](mailto:rcbs.tech@vistaoutdoor.com)  
Website: [www.rcbs.com](http://www.rcbs.com)

## **AVERTISSEMENT !**

**AVANT D'UTILISER LA STATION RCBS BRASS BOSS, LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS POUR APPRENDRE À UTILISER LES ÉQUIPEMENTS ASSOCIÉS EN TOUTE SÉCURITÉ.**

**LE NON-RESPECT DES CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT DES ÉQUIPEMENTS ASSOCIÉS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES ET/OU ENDOMMAGER LES ÉQUIPEMENTS.**

Si vous avez des questions lors de l'assemblage ou de l'utilisation de cet outil, appelez-nous au 1-800-379-1732 (États-Unis ou Canada)

Du lundi au vendredi, de 05 h 00 à 17 h 00 heure du Pacifique (les heures peuvent varier)

Ou contactez-nous par e-mail à l'adresse [rcbs.tech@vistaoutdoor.com](mailto:rcbs.tech@vistaoutdoor.com)

Ce manuel d'instructions contient des informations spécifiques de sécurité et de fonctionnement. Il doit être considéré comme un composant à part entière de votre équipement et doit toujours accompagner ce dernier pour pouvoir s'y référer facilement.

## **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION**

### **SÉCURITÉ DU RECHARGEMENT**

**AVIS - Ce manuel ne vise pas à fournir des instructions complètes ou des informations de sécurité sur la façon de recharger, de manipuler ou d'utiliser des composants de rechargement. Toujours lire et bien comprendre un manuel de rechargement avant de tenter de recharger.**

Le rechargement est un loisir agréable et gratifiant lorsqu'il est pratiqué en toute sécurité. Cependant, comme pour tous les loisirs, l'imprudence et la négligence peuvent le rendre dangereux. Lors du rechargement, suivez toujours ces consignes de sécurité pour minimiser le risque de blessures corporelles ou de blessures mortelles.

- Portez toujours des lunettes de sécurité.
- Comprenez ce que vous faites, et pourquoi vous le faites. Lisez des guides et manuels spécialisés dans le rechargement. Parlez à des personnes expérimentées en matière de rechargement. Contactez les fournisseurs de vos équipements ou de vos composants si vous avez des questions ou un doute.
- Lisez et faites en sorte de comprendre les avertissements et les instructions accompagnant votre équipement et ses composants. Si vous n'avez pas d'instructions écrites, demandez-en un exemplaire auprès du fabricant. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- Ne vous précipitez pas et ne sautez pas les étapes. Établissez un programme que vous suivrez à votre rythme.
- Conservez des registres détaillés de vos rechargements. Appliquez une étiquette sur chaque boîte, avec la date de production, ainsi que les types de composants utilisés.
- Pendant le rechargement, ne fumez pas ; ne le faites pas près d'une source de chaleur, d'étincelles ou d'une flamme.
- Gardez votre espace de rechargement propre et rangé. Gardez vos pièces et vos outils propres et rangés. Nettoyez rapidement et complètement toutes les matières renversées.
- Gardez vos mains et vos doigts à l'écart des zones « dangereuses » et des points de pincement où ils pourraient être blessés.
- Gardez votre équipement de rechargement hors de portée des enfants.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes handicapées physiques ou mentales, ou par des personnes ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires à son fonctionnement, notamment les enfants, à moins qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité ou convenablement formée à l'utilisation de l'appareil.
- Restez vigilant. Rechargez uniquement lorsque vous êtes sûr de pouvoir y consacrer toute votre attention. Ne rechargez pas si vous êtes fatigué, malade, pressé, ou sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.

*RCBS n'étant pas responsable du choix des équipements de rechargement, de leurs composants et de leur assemblage, RCBS n'assume aucune responsabilité, expresse ou implicite, concernant les produits réalisés à l'aide de cet équipement.*

## **DONNÉES DE CHARGEMENT**

Utilisez uniquement des données de rechargement testées en laboratoire. Nous recommandons grandement l'actuel manuel de rechargement SPEER.



**RESPECTEZ LES AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'UTILISATION DES CHARGES MAXIMALES DÉCRITES.**

## **UTILISER DES DOUILLES DE CARTOUCHES**

- Examinez les douilles vides pour vous assurer qu'elles sont en bon état avant de les recharger. Les douilles minces, fendues, déformées ou fortement rouillées ou défectueuses peuvent être structurellement faibles et entraîner un danger. Prêtez une attention particulière aux fentes dans la gorge, à la séparation entre la douille et la tête, et aux bosses au niveau de l'épaulement.
- Ne rangez pas les douilles de cartouches ou les munitions près de produits chimiques agressifs tels que l'essence, les nettoyeurs ménagers ou l'urine de chat. Les vapeurs peuvent affaiblir le métal et entraîner un danger.
- Ne nettoyez pas les douilles avec des produits chimiques autres que ceux spécifiquement conçus à cet effet.
- N'essayez pas de nettoyer les munitions chargées ou les douilles munies d'amorce. Cela pourrait provoquer de la corrosion et affaiblir la douille, ou perturber le bon déroulement d'un tir ou retarder l'activation de l'amorce de la munition.
- Assurez-vous que les douilles possèdent un logement d'amorce de taille adaptée, enlevez le sertissage d'amorce si nécessaire. Tenter de placer une amorce dans un logement trop petit ou un logement serti peut entraîner une détonation.
- Ne fraisez pas, ni n'agrandissez les trous d'évent des douilles des cartouches. Cela peut changer le taux d'allumage et entraîner des pressions dangereuses.
- Redimensionnez et taillez les douilles tirées pour assurer un encastrement fiable et obtenir une tension et un sertissage adaptés du projectile.
- N'essayez jamais de deviner l'identité de vos munitions.

Le rechargement est un loisir agréable et gratifiant. Cette station de préparation de douilles améliorera la qualité de vos rechargements. Dès le départ, elle a été conçue en tenant compte de la sécurité de son utilisateur.

Comme pour tout appareil mécanique, certaines règles de sécurité doivent être respectées. Si vous respectez ces règles, les risques sont extrêmement limités.

## **AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES**







**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Pour éviter les chocs électriques potentiellement mortels, veuillez respecter les instructions suivantes :**

- Ce produit est équipé d'un câble d'alimentation à trois fils avec mise à la terre ; branchez-le uniquement dans une prise appropriée.
- Ne l'utilisez pas sur un sol humide.
- Ne le branchez pas sur une prise électrique tant que la tension adéquate n'est pas fournie.
- Installez tous les câbles électriques à l'écart de l'humidité, de la pluie et des éléments mobiles.
- Vérifiez régulièrement tous les câbles pour trouver d'éventuelles usures/effilochements et remplacez ou réparez le câble si nécessaire.
- N'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation avant de régler l'appareil ou de le nettoyer, le configurer, etc.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

- N'utilisez pas l'appareil dans un bain.
- Ne plongez jamais l'appareil ou le câble d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées, surtout lorsque vous insérez ou retirez la fiche.
- Si l'appareil est tombé dans l'eau en cours de fonctionnement, ne le touchez pas. Retirez d'abord la fiche d'alimentation de la prise.
- Ne vaporisez pas d'eau ou de liquide sur l'appareil.
- Lorsque vous retirez le câble de la prise, saisissez la fiche d'alimentation, et non le câble.
- Protégez le câble d'alimentation des dommages.
- En cas d'endommagement de la fiche d'alimentation, du câble, du boîtier ou de toute autre partie de l'appareil, ne l'utilisez pas.
- Le démontage de cet appareil ne doit être effectué que par des professionnels qualifiés de RCBS.

## **AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'UTILISATEUR DE L'APPAREIL**

-  **AVERTISSEMENT : ÉVITEZ DE PORTER DES VÊTEMENTS ET DES BIJOUX AMPLES QUI PEUVENT SE PRENDRE DANS LES COMPOSANTS ROTATIFS/MOBILES.**
-  **GARDEZ VOS MAINS ET VOS DOIGTS À L'ÉCART DES ZONES « DANGEREUSES » ET DES POINTS DE PINCEMENT OÙ ILS POURRAIENT ÊTRE BLESSÉS.**
-  **GARDEZ LES ENFANTS ET LES AUTRES PERSONNES À L'ÉCART DE LA MACHINE.**
-  **ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES PIÈCES MOBILES SONT PROTÉGÉES ET QUE TOUTES LES PROTECTIONS SONT EN PLACE AVANT D'UTILISER TOUT ÉQUIPEMENT.**

## **IMPORTANT**

AVANT D'UTILISER LA STATION DE PRÉPARATION DE DOUILLE BRASS BOSS À HAUTE VITESSE, LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTION POUR APPRENDRE À UTILISER LE PRODUIT EN TOUTE SÉCURITÉ. NE BRANCHEZ PAS LA STATION DE PRÉPARATION DE DOUILLE TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS LU TOUTES LES INSTRUCTIONS ET QUE VOUS N'ÊTES PAS PRÊT À L'UTILISER.

-  **ATTENTION : Le non-respect de ces instructions peut aboutir à des blessures importantes et/ou à des dommages aux équipements.**

Si lors de la lecture, vous ne comprenez pas certaines parties ou opérations décrites dans le manuel, appelez-nous au 1-800-379-1762 ou 1-+530-533-5191 ; un technicien vous aidera.

Ce manuel d'instructions contient des informations spécifiques de sécurité et de fonctionnement. Il doit être considéré comme un élément à part entière de votre équipement de rechargement, et doit accompagner ce dernier en permanence pour pouvoir s'y référer facilement.

## **GÉNÉRALITÉS**

- Utilisez tous les équipements de la manière recommandée par le fabricant. Étudiez attentivement les instructions et familiarisez-vous avec le fonctionnement du produit. Si vous n'avez pas d'instructions écrites, demandez-en un exemplaire auprès du fabricant de l'équipement.
- Ne sautez pas les étapes. Le contournement des procédures établies est une forte cause d'accident.
- Gardez votre espace de rechargement propre et rangé. Gardez vos pièces et vos outils propres et rangés. Nettoyez rapidement et complètement la poudre et les amorces renversées.
- Rechargez uniquement lorsque vous êtes sûr de pouvoir y consacrer toute votre attention. Ne rechargez pas si vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool ou de médicaments. Ne fumez jamais pendant le rechargement. Mettez en place une routine de rechargement pour éviter les erreurs. Prenez votre temps ; rechargez à un rythme tranquille.
- Portez toujours des lunettes de protection appropriées pour protéger vos yeux des particules aériennes. Si vous rechargez sans lunettes de protection, vous prenez des risques inutiles.

## CONSERVATION DES INFORMATIONS

Conservez des registres détaillés de vos rechargements. Appliquez une étiquette descriptive sur chaque boîte, avec la date de production, ainsi que les composants de rechargement utilisés. Des étiquettes prévues à cet effet sont emballées dans les boîtes des produits SPEER. N'essayez jamais de deviner l'identité de vos rechargements.

Ce produit est destiné aux personnes familières des bonnes pratiques de chargement manuel et connaissant bien leur propre équipement de chargement. Si vous n'êtes pas absolument sûr du fonctionnement de l'un de vos équipements, contactez son fabricant pour obtenir de l'aide.

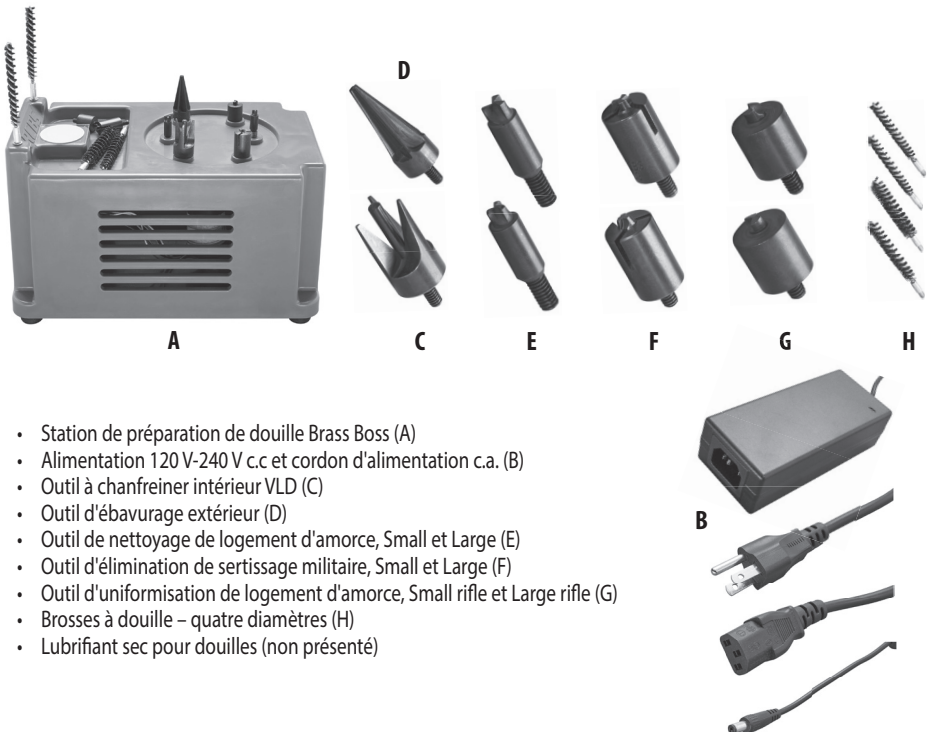
Étant donné que RCBS n'a aucun contrôle sur le choix des composants et la manière dont ils sont assemblés, sur l'utilisation de ce produit, sur la fabrication et l'état des armes dans lesquelles les munitions résultantes peuvent être utilisées, RCBS n'assume aucune responsabilité, expresse ou implicite, concernant l'utilisation de munitions rechargées avec ce produit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Félicitations pour l'achat de votre station de préparation de douille RCBS Brass Boss™. C'est le choix parfait pour votre établi de rechargement ; c'est également le partenaire idéal de la série d'outils électriques à raccourcir les douilles Trim Pro™. Avec six positions rotatives motorisées, la station Brass Boss accélère plusieurs étapes de préparation des douilles très importantes mais chronophages, telles que le chanfreinage et l'ébavurage, le nettoyage et l'uniformisation des logements d'amorce, l'élimination du sertissage militaire et l'ébavurage du trou d'évent. Elle comporte également deux positions fixes pour les grosses à douilles ou d'autres accessoires, ainsi qu'une partie en coupe pour accueillir le lubrifiant sec. Un commutateur de contrôle de la vitesse variable se trouve à l'arrière de l'appareil. Un câble d'alimentation c.c. de 4 pouces vous permet de placer votre Brass Boss à l'endroit le plus pratique sur votre établi de rechargement. Avant d'utiliser la station Brass Boss, veuillez lire ces instructions en entier.

## DÉBALLAGE ET INSTALLATION

L'illustration ci-dessous présente une station Brass Boss et tous les accessoires livrés avec. Déballez soigneusement la station Brass-Boss et identifiez tous les composants répertoriés ci-dessous.



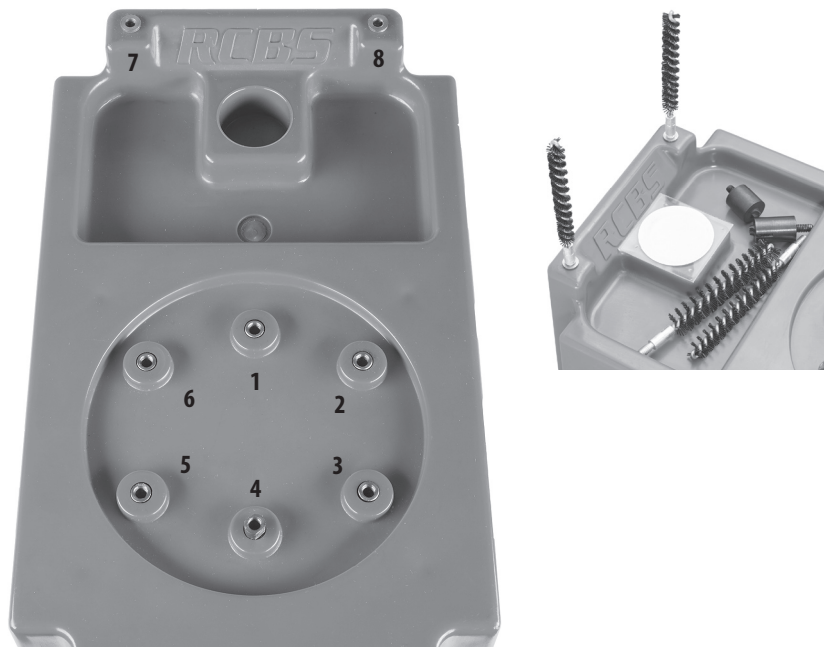
Divers accessoires en option sont également disponibles pour la station Brass Boss. Contactez votre revendeur ou appelez RCBS pour obtenir davantage d'informations sur les accessoires en option suivants :

- Outil carbure d'uniformisation de logement d'amorce, Small rifle, numéro de pièce 90379
- Outil carbure d'uniformisation de logement d'amorce, Large rifle, numéro de pièce 90378
- Outil carbure d'uniformisation de logement d'amorce, Large pistol, numéro de pièce 90383
- Outil d'élimination de sertissage militaire -2, Small, numéro de pièce 90386
- Outil d'élimination de sertissage militaire -2, Large, numéro de pièce 90387
- Outil à chanfreiner carbure, numéro de pièce 90384
- Outil à ébavurer carbure, numéro de pièce 90385
- Outil d'élimination de sertissage militaire .50 BMG, numéro de pièce 09562
- Outil carbure d'uniformisation de logement d'amorce .50 BMG, numéro de pièce 09561
- Outil d'ébavurage d'évent (cf. catalogue pour numéro de pièce)

Placez la station Brass Boss à un endroit pratique sur votre établi de rechargement.

### UTILISATION DE LA STATION BRASS BOSS

Schéma circulaire (sens horaire), départ à 12h00, étiquetage de la station comme suit : 1, 2, 3, 4, 5, 6  
Deux positions en haut, 7 à gauche, 8 à droite



Installez les outils alors que la station Brass Boss est éteinte et débranchée.

La plupart des accessoires de la station Brass Boss peuvent être installés à n'importe laquelle des six positions rotatives de l'appareil. Toutefois, certains accessoires sont plus faciles à utiliser à certaines positions ; vous trouverez plus de détails dans les sections consacrées spécifiquement à chaque accessoire ou outil. Servez-vous de cette photo pour installer les divers outils de coupe, de nettoyage, d'uniformisation et de brossage. Pour faciliter leur identification, nous avons numéroté les positions sur la photographie.



Les positions 1 et 4 sont celles qui ont la plus grande vitesse. Celle-ci est inférieure à 550 tr/min. Nous recommandons d'installer l'outil d'ébavurage VLD et l'outil à chanfreiner à ces positions. Les outils carbure d'ébavurage et de chanfreinage en option ont les meilleures performances aux vitesses élevées.

Les positions 2, 3, 5 et 6 sont utilisables avec n'importe quel autre outil inclus ou en option. La vitesse à ces positions est inférieure à 350 tr/min.

Les positions non rotatives 7 et 8 servent à monter deux des quatre brosses à douilles polymère fournies.

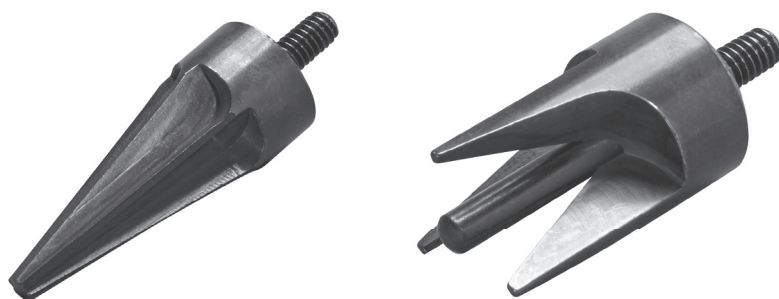
Vous avez probablement remarqué que la position 4 est munie d'un embout fileté plus long. Il présente des côtés aplatis permettant d'utiliser une clé pour bloquer la rotation lors de l'installation ou du retrait des outils ou des accessoires.



Une fois que les outils choisis sont en place, installez le cordon d'alimentation c.a. souhaité dans le bloc d'alimentation c.c. Branchez la prise c.c. dans la prise située en bas à l'arrière de la station Brass Boss. Branchez le cordon d'alimentation c.a. dans une prise avec mise à la terre et mettez en route la station Brass Boss à la vitesse souhaitée à l'aide du bouton marche/arrêt réglable qui se trouve en bas à l'arrière de l'appareil. Le contrôle de vitesse variable de la station Brass Boss vous permet de régler les outils installés à leur vitesse de fonctionnement optimale, en tours par minute. Les outils de coupe en acier fonctionnent mieux à une plus grande vitesse que les outils carbure en option.



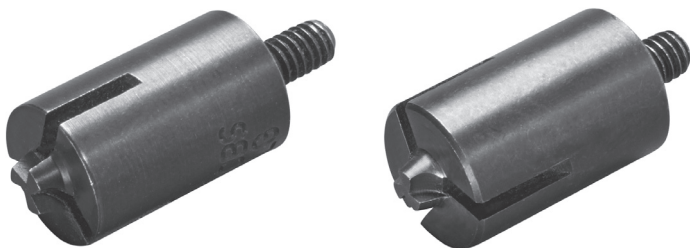
## ÉBAVURAGE ET CHANFREINAGE



L'outil d'ébavurage intérieur VLD doit être monté à la position à grande vitesse N°1. L'angle VLD appliqué sur la gorge de la douille assure un siègeage beaucoup plus facile du projectile. Son installation à la position 1 a pour effet que sa pointe est au plus loin de l'utilisateur, de manière à ne pas interférer avec aucune autre position. Il suffit de faire appuyer légèrement la gorge de la douille contre l'outil VLD pour l'ébavurer. N'appuyez pas trop fort au risque de transformer la gorge de la douille en emporte-pièce à biscuits !

L'outil à chanfreiner extérieur doit être installé à la position 4 à grande vitesse. Placez la gorge de la douille contre l'outil et appuyez légèrement pour éliminer les bavures résultant du raccourcissement.

## ÉLIMINATION DU SERTISSAGE MILITAIRE

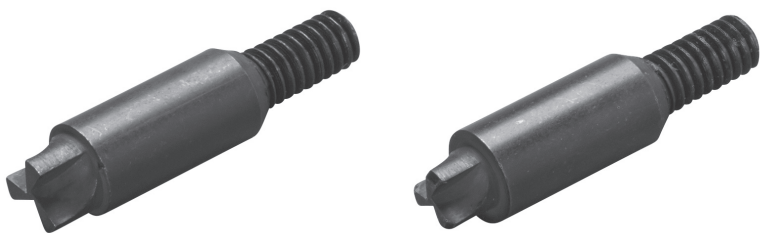


Les douilles des surplus militaires et plusieurs types de douilles du commerce ont une amorce sertie. Avant de réamorcer ces douilles, il convient d'éliminer entièrement le sertissage. L'outil d'élimination du sertissage militaire permet de reformer le logement de douille selon un profil lisse du type commercial. Il existe en deux tailles : l'un pour les petits logements d'amorce (Small) et l'autre pour les grands logements d'amorce (Large). Ils peuvent être installés à n'importe laquelle des six positions rotatives, mais RCBS recommande de les installer aux positions 2, 3, 5 ou 6. La station RCBS Brass Boss permet de réaliser cette étape rapidement et de manière uniforme avec les outils d'élimination du sertissage militaire, en tailles Small et Large.

L'outil d'élimination du sertissage militaire découpe un petit biseau à la base du logement d'amorce, ce qui élimine le sertissage. Cette opération permet d'installer facilement et en toute sécurité de nouvelles amorces.

Elle n'est à réaliser qu'une seule fois pour toute la durée de vie de chaque douille.

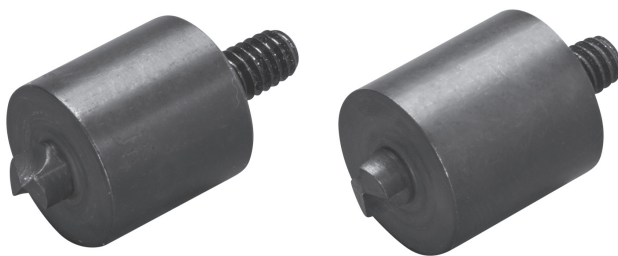
## OUTILS DE NETTOYAGE DE LOGEMENT D'AMORCE



Un outil de nettoyage de logement d'amorce permet d'enlever les résidus du logement d'amorce, ce qui facilite ensuite l'installation de l'amorce. Les outils de nettoyage sont fournis en taille Small et Large. Ils peuvent être installés à n'importe laquelle des six positions rotatives, mais RCBS recommande de les installer aux positions 2, 3, 5 ou 6. Placez le logement d'amorce de la douille désamorcée sur l'outil et déplacez-le légèrement d'un côté à l'autre. Retirez-le et vérifiez que tous les résidus d'amorce ont été éliminés. S'il en reste, répétez l'opération.

*REMARQUE : n'appuyez pas trop fort vers le bas dans les logements d'amorce. Une force excessive peut avoir pour conséquence que l'outil enlève un peu de matière au fond des logements, ce qui oblige à mettre les douilles hors service.*

## UNIFORMISATION DE LOGEMENT D'AMORCE



Un outil d'uniformisation de logement d'amorce est fourni, Small rifle et Large rifle. Ils peuvent être installés à n'importe laquelle des six positions rotatives, mais RCBS recommande de les installer aux positions 2, 3, 5 ou 6. L'outil d'uniformisation de logement d'amorce sert à « standardiser » le logement d'amorce à une profondeur définie. Cela garantit que les douilles seront toutes insérées à la même profondeur, les pattes de l'enclume étant fermement ancrées, ce qui assure une détonation fiable de l'amorce. L'outil d'uniformisation de petite taille peut servir aux douilles de type « pistol » ou « rifle ». L'outil d'uniformisation de grande taille doit servir **UNIQUEMENT** aux douilles de type « large rifle ». Les douilles « large pistol » présentent une profondeur de logement d'amorce plus faible ; si l'on utilise l'outil d'uniformisation de grande taille sur des douilles « large pistol », les amorces seront enfoncées trop profondément, ce dont il peut résulter des ratés ou des longs feux.

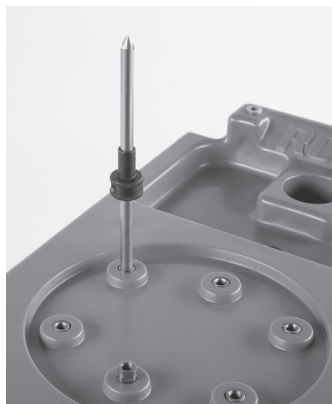
Placez le logement d'amorce de la douille désamorcée sur l'outil, essayez de tenir la douille aussi verticale que possible et appuyez-la sur l'outil d'uniformisation. Retirez la douille et inspectez le fond du logement d'amorce. Vous attendez une forme nette et plate au fond du logement. Répétez l'opération autant que nécessaire pour éliminer les copeaux de laiton et atteindre la planéité. Cet outil est fabriqué spécifiquement pour la profondeur idéale. Il ne permet aucun réglage.

N'inclinez pas la douille d'un côté ou de l'autre pendant l'uniformisation, car cela peut aller trop profond et ouvrir la base du logement d'amorce. Il peut en résulter une déformation du logement qui peut être à l'origine de problèmes de détonation.

Les bords aiguisés de l'outil de coupe pour logement d'amorce peuvent accrocher la douille si vous mettez celle-ci en place trop rapidement. Insérer la douille avec précaution et appuyez lentement en laissant la station Brass Boss faire le travail. Dans le cas des logements d'amorce irréguliers, vous devrez peut-être retirer la douille, nettoyer les copeaux de laiton et reprendre la coupe.

Cette opération n'est à réaliser qu'une seule fois pour toute la durée de vie de chaque douille.

## OUTIL D'ÉBAVURAGE D'ÉVENT



Droitier



Gaucher

Si vous utilisez un outil RCBS d'ébavurage de trou d'évent en option (FHDT pour Flash Hole Deburring Tool), RCBS recommande de l'installer en position 2 (pour les gauchers) ou en position 6 (pour les droitiers). Cela permet de ménager de l'espace pour utiliser l'outil d'ébavurage VLD installé en position 1. Les FHDT sont des outils de coupe calibrés conçus pour éliminer les bavures qui demeurent parfois à l'intérieur du trou d'évent d'amorce après la fabrication. Ces outils sont disponibles auprès de votre revendeur et existent en une large gamme de calibres.

## POSITIONS NON ROTATIVES



Les positions 7 et 8, situées en haut de la station Brass Boss, sont des positions fixes qui ne tournent pas comme les positions 1 à 6. Elles peuvent servir à installer des brosses, des écouvillons de laine ou n'importe quel autre accessoire de diamètre 8 à 32. Le creux arrondi en haut de la station Brass Boss sert à poser le lubrifiant pour douilles. La coupelle en plastique s'insère dans le creux, ce qui facilite l'application du lubrifiant sur les douilles (*voir la photo ci-dessus.*)

Le haut de la station comporte également un emplacement de stockage permettant de réserver les outils inutilisés.

Souvenez-vous que vous pouvez configurer les outils et les accessoires dans l'ordre qui vous convient. Il n'est pas nécessaire que les six positions rotatives soient munies d'un outil. Toutefois, nous recommandons de monter les grands outils tels que l'outil d'ébavurage de trou d'évent à la position 2 ou 6, afin d'assurer la meilleure protection de l'utilisateur ou de l'outil.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

La station RCBS Brass Boss est conçue pour fonctionner pendant des années avec une maintenance minimale. Le boîtier en plastique ultra-résistant doit être essuyé de temps en temps avec un chiffon doux imprégné d'eau. Ne nettoyez pas le boîtier avec des solvants ou des détergents agressifs. Les solvants en pulvérisation peuvent endommager définitivement le boîtier en plastique et sont déconseillés.

À l'usage, des débris de laiton s'accumulent autour des stations. Après chaque utilisation de la station Brass Boss, débranchez son cordon d'alimentation de la prise murale et retirez les copeaux et autres débris à l'aide d'une brosse souple pour préserver son aspect.

Dans le cas où l'appareil fonctionnerait mal, n'essayez pas de le démonter. Il n'est pas réparable par l'utilisateur. Appelez-nous pour obtenir les instructions à suivre.

## SERVICE CLIENTS

Si après la lecture de ce manuel vous avez des questions ou avez besoin d'aide pour utiliser votre Brass Boss, appelez notre usine. Nous serons heureux de vous aider.

## **GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS**

Félicitations pour l'achat de votre station de préparation de douille RCBS Brass Boss. Votre nouvelle station de préparation de douille et ses accessoires sont garantis exempts de tout défaut matériel ou de fabrication sur une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. Cette garantie couvre uniquement l'acheteur d'origine. Si vous pensez que votre station de préparation de douille BRASS BOSS possède un défaut matériel ou de fabrication, vous devez la renvoyer à RCBS, affranchie, aux fins d'évaluation. En cas de défaut, le produit sera réparé ou remplacé à la discrétion de RCBS, sans coût additionnel. Envoyez un chèque de dix dollars USD (10 \$) à l'ordre de RCBS Operation pour le renvoi et la manutention, ainsi que l'appareil, à l'adresse :

RCBS  
605 Oro Dam Blvd East  
Oroville, California 95965, États-Unis

Les services de garantie ne peuvent pas être fournis en cas de non-respect des exigences susmentionnées.

**CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU LES DÉGÂTS RÉSULTANTS D'UNE IMPRUDENCE, D'UNE MAUVAISE UTILISATION, D'UNE MAUVAISE INSTALLATION, D'UNE MODIFICATION, OU SI VOTRE STATION BRASS BOSS A ÉTÉ MODIFIÉE OU RÉPARÉE PAR UNE PERSONNE EXTÉRIEURE AU PERSONNEL DE L'USINE.**

**LES SERVICES DE GARANTIE NE PEUVENT PAS ÊTRE FOURNIS EN CAS DE NON-RESPECT DES EXIGENCES SUSMENTIONNÉES.**

Veillez conserver ce certificat de garantie pour référence ultérieure.

**LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. RCBS OPERATION N'EST PAS RESPONSABLE DES DÉGÂTS D'UN COÛT SUPÉRIEUR AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT ET NE POURRA ÊTRE EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS. CEPENDANT, CERTAINS ÉTATS INTERDISENT LES LIMITATIONS SUR LA GARANTIE DES DÉGÂTS CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES, LA DÉCLARATION CI-DESSUS EST DONC SUSCEPTIBLE DE NE PAS VOUS CONCERNER.**

La garantie ci-dessus représente la seule et unique garantie disponible au client dans le cas d'un défaut matériel ou de fabrication sur le BRASS BOSS. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques, et d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

### **NOUS CONTACTER :**

RCBS  
605 Oro Dam Blvd East  
Oroville, California, 95965, États-Unis  
1-800-379-1732 (États-Unis ou Canada)  
Numéro de fax : 530-533-1647  
E-mail : [rcbs.tech@vistaoutdoor.com](mailto:rcbs.tech@vistaoutdoor.com)  
Site Web : [www.rcbs.com](http://www.rcbs.com)



## ¡ADVERTENCIA!

**ANTES DE USAR EL PRODUCTO BRASS BOSS DE RCBS®, LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES PARA APRENDER A MANEJAR DE FORMA SEGURA EL EQUIPO RELACIONADO CON EL MISMO.**

**EL MANEJO INADECUADO DEL EQUIPO PUEDE PROVOCAR LESIONES PERSONALES GRAVES Y/O DAÑOS AL EQUIPO.**

Si tiene alguna pregunta durante el montaje o el manejo de esta herramienta, llámenos al 1-800-379-1732 (EE. UU. o Canadá)

Lunes - Viernes 5:00 a. m. – 5:00 p. m. Hora del Pacífico (las horas pueden variar)

O escribanos a [rcbs.tech@vistaoutdoor.com](mailto:rcbs.tech@vistaoutdoor.com)

Este manual de instrucciones contiene información específica sobre seguridad y funcionamiento. Debe considerarse como una parte permanente de su equipo y conservarse junto con él en todo momento para poder consultarlo.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO

### SEGURIDAD EN LA RECARGA

**AVISO - Este manual no pretende proporcionar instrucciones completas o información de seguridad sobre cómo recargar, o manejar o usar componentes de recarga. Lea y comprenda siempre atentamente el manual de recarga antes de intentar recargar.**

La recarga es un pasatiempo agradable y gratificante cuando se realiza de forma segura. Sin embargo, como con muchos pasatiempos, un descuido o negligencia pueden hacer que sea peligrosa. Al recargar, siga siempre estas pautas de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones personales o muerte.

- Use siempre gafas de seguridad.
- Comprenda lo que está haciendo y por qué. Lea las guías y los manuales de recarga. Hable con gente experimentada en la recarga. Si tiene preguntas o dudas, escriba o llame a los proveedores de los equipos o componentes.
- Lea y comprenda todas las advertencias e instrucciones que acompañan a sus equipos y componentes. Si no tiene instrucciones por escrito, solicite una copia al fabricante. Conserve estas instrucciones para su consulta posterior.
- No corra ni tome atajos. Establezca una rutina y sígala con tranquilidad.
- Mantenga un registro completo de las recargas. Ponga una etiqueta en cada caja que muestre la fecha de producción y los tipos de componentes usados.
- No fume durante la recarga ni recargue cerca de fuentes de calor, chispas o llamas.
- Realice una buena limpieza en el área de recarga. Mantenga las herramientas y componentes limpios y ordenados. Limpie rápidamente cualquier derrame.
- Mantenga las manos y los dedos alejados de los puntos de "peligro" y de pellizco en los que podrían resultar heridos.
- Mantenga todos los equipos y componentes de recarga fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Este dispositivo no está diseñado para su uso por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas ni por aquellas sin experiencia y/o conocimientos, incluidos los niños, a menos que sean supervisados por un individuo que se responsabilice de su seguridad o hayan recibido una formación sobre la operación del dispositivo.
- Permanezca alerta. Recargue solo cuando pueda prestarle toda su atención. No recargue cuando esté cansado, enfermo, con prisas o bajo la influencia de las drogas o el alcohol.

*Dado que RCBS® no tiene control sobre la elección, el montaje o el uso de componentes u otros equipos de recarga, RCBS no asume ninguna responsabilidad, explícita o implícita, por el producto producido de la recarga con este equipamiento.*

## DATOS DE CARGA

Use solamente datos de recarga probados en laboratorio. Recomendamos el actual Manual de recarga SPEER.

**⚠ TENGA EN CUENTA TODAS LAS ADVERTENCIAS SOBRE EL USO DE LAS CARGAS MÁXIMAS ESTABLECIDAS.**

## TRABAJAR CON CARTUCHOS

- Examine las vainas vacías para asegurarse de que estén en buenas condiciones antes de recargar. Las vainas delgadas, partidas, deformadas o muy corroídas o picadas pueden ser estructuralmente débiles y provocar una situación peligrosa. Preste especial atención a las divisiones en la boca, separación entre la vaina y la cabeza, y abolladuras en la gola.
- No guarde los cartuchos o municiones cerca de productos químicos fuertes como gasolina, limpiadores domésticos u orina de gato. Los vapores pueden debilitar el metal y presentar una situación peligrosa.
- No limpie los estuches con productos químicos que no sean los específicamente diseñados para tal fin.
- No intente limpiar munición cargada o vainas con fulminante. Hacerlo puede causar corrosión y debilitar la vaina, o provocar un fallo de disparo/retraso.
- Asegúrese de que las vainas tengan un tamaño de culote adecuado; quite el apilado/engarzado del fulminante si es necesario. Intentar asentar un fulminante en un culote de tamaño inferior o en un culote con apilamiento/engarzado puede provocar una detonación.
- No rectifique ni amplíe los orificios de destello de los cartuchos. Esto puede cambiar la velocidad de ignición y provocar presiones peligrosas.
- Cambie el tamaño y recorte los cartuchos disparados para garantizar una cámara fiable y obtener una tensión de proyectil y un engarzado adecuados.
- No intente nunca calcular la identidad de su munición a ojo.

La recarga es un pasatiempo agradable y una experiencia gratificante. Este centro de preparación de vainas aumentará la calidad de sus recargas. Ha sido diseñado desde el principio con la seguridad del usuario en mente.

Como con cualquier dispositivo mecánico, se deben cumplir algunas normas de seguridad. El cumplimiento de estas normas hace que la probabilidad de que ocurra algo peligroso sea extremadamente remota.





## ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

**⚠ ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Para evitar descargas eléctricas que pueden ser mortales, tenga en cuenta lo siguiente:**

- Este producto está equipado con un cable de alimentación de tres cables con conexión a tierra; enchúfelo solo en una toma adecuada.
- No trabaje en suelos húmedos.
- No lo enchufe en la toma eléctrica hasta que se suministre el voltaje adecuado.
- Coloque todos los cables eléctricos lejos de la humedad, la lluvia y piezas móviles.
- Revise periódicamente todos los cables en busca de puntos desgastados/pelados y sustituya o repare el cable si es necesario.
- Nunca utilice la unidad si el cable de alimentación está dañado.
- Desconecte siempre el cable de alimentación antes de ajustar, limpiar, configurar, etc.
- Desenchufe siempre la unidad cuando no esté en uso.
- No la use mientras se baña.
- Nunca sumerja el dispositivo ni el cable de alimentación en agua u otro líquido.
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas, especialmente al insertar o quitar el enchufe.

- Si la unidad se ha caído al agua durante el funcionamiento, no la toque. Desconecte primero el enchufe de alimentación de la toma.
- No rocíe agua o líquido sobre el dispositivo.
- Cuando retire el cable de la toma, coja el enchufe, no el cable.
- Proteja de daños el cable de alimentación.
- Si hay daños en el enchufe de alimentación, el cable, la carcasa u otras piezas del dispositivo, no lo use.
- El desmontaje de este dispositivo deben realizarlo solo profesionales cualificados en RCBS.

## **ADVERTENCIAS PARA EL OPERADOR DE LA MAQUINARIA**

-  **ADVERTENCIA: EVITE EL USO DE ROPA Y JOYAS QUE PUEDAN ENGANCHARSE EN COMPONENTES MÓVILES/ROTATIVOS.**
-  **MANTENGA LAS MANOS Y LOS DEDOS ALEJADOS DE LOS PUNTOS DE “PELIGRO” Y DE PELLIZCO EN LOS QUE PODRÍAN RESULTAR HERIDOS.**
-  **MANTENGA A LOS NIÑOS Y A OTROS LEJOS DE LA MAQUINARIA.**
-  **ASEGÚRESE DE QUE TODAS LAS PIEZAS MÓVILES ESTÉN PROTEGIDAS Y TODAS LAS PROTECCIONES ESTÁN EN EL LUGAR ANTES HACER USO DE CUALQUIER EQUIPO.**

## **IMPORTANTE**

ANTES DE USAR EL CENTRO DE PREPARACIÓN DE VAINAS DE ALTA VELOCIDAD BRASS BOSS DE RCBS, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA APRENDER A MANEJAR DE FORMA SEGURA EL EQUIPO RELACIONADO CON EL MISMO. DEJE EL CENTRO DE PREPARACIÓN DE VAINAS DESCONECTADO HASTA QUE ESTÉ LISTO PARA PROCESAR LAS VAINAS Y HAYA LEÍDO ESTAS INSTRUCCIONES.

-  **ADVERTENCIA: si no trabaja adecuadamente con el centro de preparación de vainas, puede ocasionar lesiones personales y/o daños al equipo.**

Si ha leído estas instrucciones y todavía no entiende alguna operación, llame al 800-379-1762 o 530-533-5191 y un técnico le ayudará.

Este manual de instrucciones contiene información específica sobre seguridad y funcionamiento. Debe considerarse como una parte permanente de su equipo de recarga y permanecer con el equipo en todo momento para poder consultarlo en cualquier momento.

## **GENERAL**

- Utilice todo el equipo como recomienda el fabricante. Estudie cuidadosamente las instrucciones y familiarícese con el funcionamiento del producto. Si no tiene instrucciones por escrito, solicite una copia al fabricante del equipo.
- No tome atajos. Puede tener un accidente si intenta eludir los procedimientos establecidos.
- Realice una buena limpieza en el área de recarga. Mantenga las herramientas y componentes limpios y ordenados. Limpie de inmediato y completamente los derrames de imprimación y polvo.
- Recargue solo cuando pueda prestarle toda su atención. No recargue cuando esté cansado o enfermo o bajo los efectos de medicación o alcohol. Nunca fume durante la recarga. Desarrolle una rutina de recarga para evitar errores. No tenga prisas, cargue a un ritmo pausado.
- Siempre lleve protecciones adecuadas para los ojos para protegerlos de las partículas proyectadas. Está usted asumiendo riesgos innecesarios al recargar sin llevar gafas de protección.

## **MANTENIMIENTO DE REGISTROS**

Mantenga un registro completo de las recargas. Ponga una etiqueta descriptiva en cada caja que muestre la fecha de producción y los componentes de recarga utilizados. Las etiquetas para este propósito están incluidas con los productos SPEER. No intente nunca calcular la identidad de sus recargas a ojo.



Este producto está diseñado para ser manipulado por personas familiarizadas con las buenas prácticas de carga manual y su propio equipo de carga. Si no está seguro acerca del manejo de cualquier equipamiento suyo, contacte con el fabricante del equipo para obtener asistencia adicional.

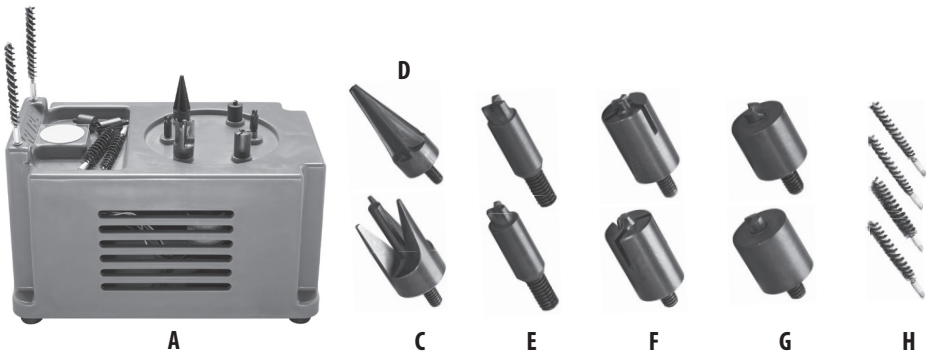
Dado que RCBS no tiene control sobre la elección de los componentes, la forma en que se montan, el uso de este producto, o la fabricación o estado de las armas en las que se puede utilizar la munición resultante, no asume ninguna responsabilidad, expresa o implícita, por el uso de municiones recargadas con este producto.

## INFORMACIÓN GENERAL

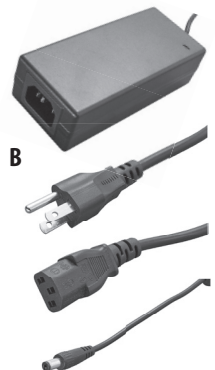
Felicidades por su compra del centro de preparación de vainas Brass Boss™ de RCBS. Es el complemento perfecto para cualquier banco de recarga y el compañero ideal para la serie Trim Pro™ de los recortadores de vaina. Con seis estaciones giratorias accionadas por engranaje, el Brass Boss acelera múltiples tareas en la preparación de vainas que son importantes y que requieren mucho tiempo, como lo son el chaflanado y el desbarbado, la limpieza y el uniformizado del culote, la eliminación del engarzado militar y el desbarbado del orificio de destello. Hay también dos posiciones fijas para los cepillos para el cuello de la vaina u otros accesorios y una zona cóncava para sujetar el lubricante en seco del cuello de la vaina. En la parte trasera de la unidad se encuentra un práctico interruptor encendido/apagado de control de velocidad variable y un cable de alimentación de CA de 1,20 metros que le permiten colocar el Brass Boss en el lugar ideal de su banco de recarga. Lea estas instrucciones completamente antes de utilizar el Brass Boss.

## DESMONTAJE E INSTALACIÓN

A continuación se muestra un Brass Boss y todos los accesorios que se envían con la unidad. Desempaquete cuidadosamente el Brass Boss y busque e identifique los elementos enumerados a continuación.



- Centro de preparación de vainas Brass Boss (A)
- Fuente de alimentación de CC de 120-240 V y el cable de CA (B)
- Accesorio de chaflanado VLD (de bajo arrastre) interior (C)
- Accesorio de desbarbado exterior (D)
- Limpiador de culote, pequeño y grande (E)
- Eliminador de engarzado militar, pequeño y grande (F)
- Uniformizador de culote, para rifle pequeño y grande (G)
- Cepillos para cuellos de vainas, 4 diámetros (H)
- Lubricante en seco para cuellos de vainas (no aparece en la imagen)



También hay disponibles una variedad de accesorios opcionales para el Brass Boss. Contacte con su vendedor o llame a RCBS para más información sobre los siguientes accesorios opcionales:

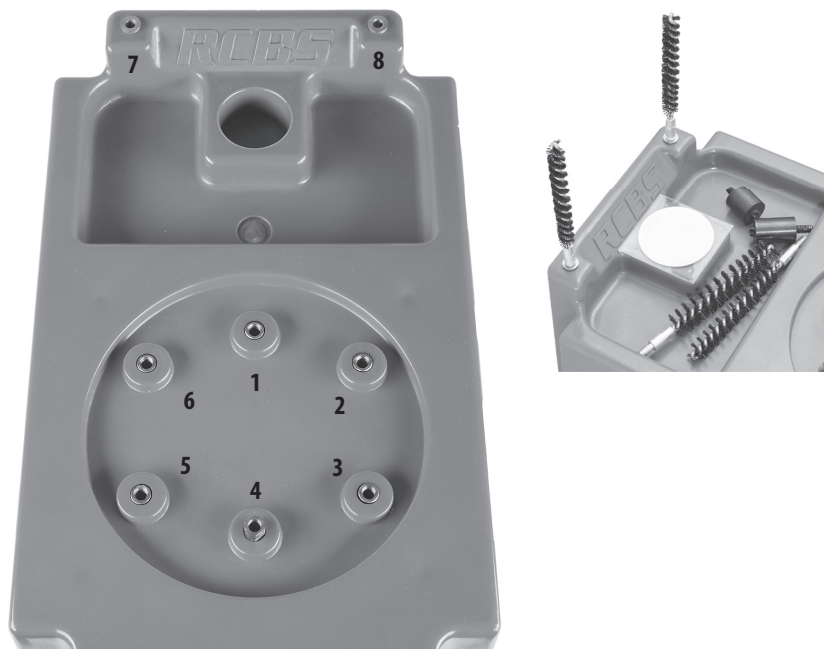
- Uniformizador de culote de carburo, para rifle pequeño, parte n.º 90379
- Uniformizador de culote de carburo, para rifle grande, parte n.º 90378
- Uniformizador de culote de carburo, para pistola grande, parte n.º 90383
- Eliminador de engarzado militar -2, pequeño, parte n.º 90386
- Eliminador de engarzado militar -2, grande, parte n.º 90387
- Accesorio de chaflanado de carburo, parte n.º 90384
- Accesorio de desbarbado de carburo, parte n.º 90385
- Eliminador de engarzado militar de 50 BMG, parte n.º 09562
- Uniformizador de culote de carburo de 50 BMG, para rifle grande, parte n.º 09561
- Accesorio de desbarbado del orificio de destello (consulte el catálogo para los números de partes)

Coloque el Brass Boss en un lugar cómodo en su banco de recarga.

### USO DEL BRASS BOSS

Siguiendo un patrón circular (en sentido de las agujas del reloj), comenzando en la posición correspondiente a las 12:00, ponga una etiqueta en las estaciones de esta manera: 1, 2, 3, 4, 5, 6

Las dos posiciones superiores del Brass con 7 la de la izquierda y 8 la de la derecha.



Instale las herramientas cuando el Brass Boss esté apagado y desconectado de la corriente.

La mayoría de los accesorios para el Brass Boss se pueden instalar en cualquiera de las 6 estaciones giratorias localizadas en la unidad. Sin embargo, algunos accesorios serán más cómodos y fáciles de usar si están instalados en ciertas posiciones. Se proporcionarán más detalles en las secciones que abordan los accesorios y herramientas específicos. Use esta foto como guía para instalar los distintos cortadores, limpiadores, cepillos y uniformizadores. Asimismo, para facilitar la identificación hemos enumerado las estaciones en la fotografía.

Las estaciones 1 y 4 son las estaciones de mayor velocidad. La velocidad es <550 RPM. Recomendamos instalar los accesorios de desbarbado y chaflanado VLD (de bajo arrastre) incluidos en estas posiciones. Los accesorios opcionales de desbarbado y chaflanado de carbono funcionan mejor a estas altas velocidades.

Las estaciones 2, 3, 5 y 6 se pueden usar para cualquier otro accesorio incluido u opcional. La velocidad en estas estaciones es <350 RPM.

Las estaciones no giratorias 7 y 8 se usan para montar dos de los 4 cepillos de polímero para cuellos de vainas.

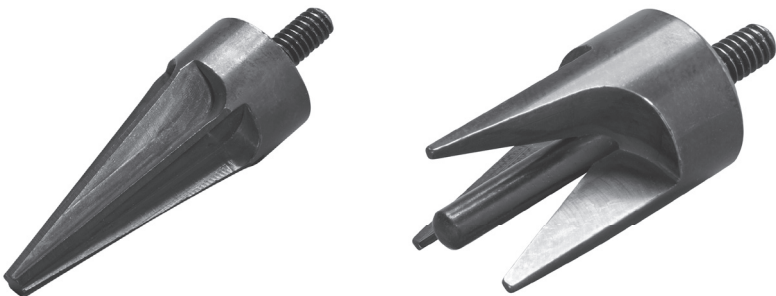
Probablemente se haya percatado de que la sección número 4 tiene una entrada de rosca más alta que el resto. Esta entrada tiene anillos con caras planas para llave mecanizados en sus lados y que le permiten usar una llave para "buscar" los engranajes a quitar o instalar cualquiera de los cortadores y accesorios.



Una vez que sus herramientas seleccionadas están instaladas, conecte su cable de alimentación de CA en la fuente de alimentación de CC. Instale el conector de CC en la toma ubicada en la parte inferior trasera del Brass Boss. Conecte el cable de alimentación de CA en una toma de corriente de tierra y encienda el Brass Boss a la velocidad que desee utilizando el regulador de velocidad ajustable encendido/apagado localizado en la parte inferior trasera de la unidad. El controlador de la velocidad variable del Brass Boss le permite ajustar las herramientas instaladas a las RPM de trabajo óptimas. Los accesorios de corte de acero funcionan mejor a más altas RPM que los accesorios opcionales de carbono.



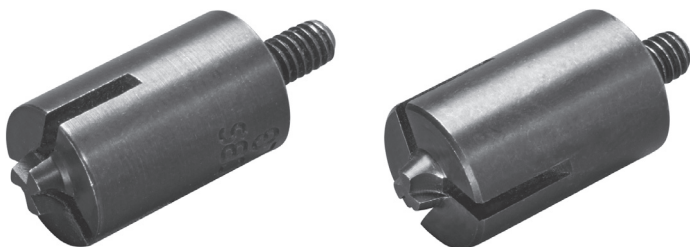
## DESBARBADO Y CHAFLANADO



El accesorio de desbarbado VLD interior debe instalarse en la estación 1 de alta velocidad. El ángulo VLD que se coloca en la boca de la vaina permite que los proyectiles se asienten más fácilmente. La instalación en la estación 1 coloca este diseño intencionado lo más lejos posible del usuario para no interferir al usar cualquiera de las otras estaciones. Basta con presionar ligeramente la boca de la vaina en el accesorio VLD para desbarbar la boca de la vaina. ¡No presione con excesiva fuerza y convierta la boca de la vaina en un molde de galletas afilado!

El accesorio de chaflanado exterior debe instalarse en la estación 4 de alta velocidad. Coloque la boca de la vaina en el accesorio y realice una ligera presión para eliminar las rebabas en la boca de la vaina después de recortar la longitud de la vaina.

### ELIMINADOR DE ENGARZADO MILITAR

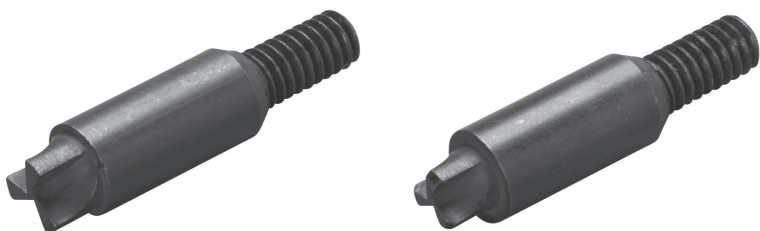


Las vainas procedentes de excedencias militares y muchas, incluso, de procedencia comercial, tienen un fulminante engarzado/apostado. Se debe eliminar completamente el engarzado de estas vainas antes de que se pueda volver a colocar el fulminante. El eliminador de engarzado militar reforma el culote para que tenga un tipo de perfil más comercial. Hay disponibles dos tamaños: uno para culotes pequeños y otro para culotes grandes. Estos se pueden instalar en cualquiera de las seis estaciones giratorias, pero RCBS recomienda instalarlos en las estaciones 2, 3, 5 o 6. El Brass Boss de RCBS permite realizar este paso de manera rápida y uniforme con los eliminadores de engarzado militar incluidos en tamaño pequeño y grande.

El eliminador de engarzado militar corta un pequeño bisel en el borde del culote, eliminando el engarzado/apostado. Esta operación permite que se puedan asentar nuevos fulminantes de manera fácil y segura.

Esta operación solo es necesaria realizarla una vez para toda la vida de cada vaina.

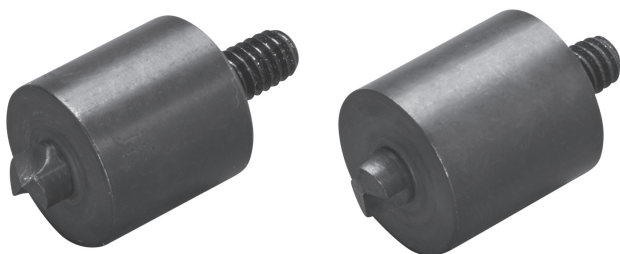
### LIMPIADOR DE CULOTE



Un limpiador de culote eliminará los residuos restantes en el culote y facilitará el asentamiento del fulminante. Están incluidos un limpiador pequeño y uno grande. Estos se pueden instalar en cualquiera de las seis estaciones giratorias, pero RCBS recomienda instalarlos en las estaciones 2, 3, 5 o 6. Coloque el culote de la vaina con el fulminante (desactivado) en el limpiador y muévelo ligeramente de lado a lado. Retírelo y compruebe que se ha eliminado todo el residuo del fulminante. Si hay remanentes de residuo, repita el proceso.

*NOTA: no use excesiva fuerza hacia abajo con los limpiadores de culote, demasiada fuerza puede provocar que el limpiador elimine material de la vaina de debajo de los culotes, haciendo que estas vainas se deban descartar.*

## UNIFORMIZAR EL CULOTE



Están incluidos un uniformizador de culote de rifle pequeño y largo. Estos se pueden instalar en cualquiera de las seis estaciones giratorias, pero RCBS recomienda instalarlos en las estaciones 2, 3, 5 o 6. El uniformizador de culote se usa para "estandarizar" el culote a una profundidad determinada. Esto asegura que el fulminante se asiente a la misma profundidad, con las patas del yunque firmemente ancladas, para proporcionar una ignición segura del fulminante. El uniformizador pequeño se puede usar para vainas de pistola o rifle. El uniformizador grande SOLO se debe usar para vainas grandes de rifle. Las vainas grandes de pistola tienen menor profundidad, si se utiliza el uniformizador grande de rifle en las vainas grandes de pistolas, los fulminantes se asentarán demasiado profundo, provocando fallos de disparo o retrasos.

Coloque el culote con el fulminante (desactivado) en el accesorio, intente mantener la vaina lo más recta y vertical posible y presiónela en el uniformizador. Retire la vaina e inspeccione el fondo del culote. Su propósito es conseguir un corte limpio y plano en el fondo del culote. Repita el procedimiento tantas veces sea necesario para quitar las virutas de latón y obtener una superficie plana. El accesorio está fabricado con un ajuste de profundidad idóneo y no es posible modificar dicho ajuste.

No incline la vaina lateralmente mientras está uniformizándola ya que podría profundizar aún más y abrir la base del culote. Esto puede provocar que se deforme el culote y ocasionar problemas de detonación.

Los bordes afilados del cortador de culote pueden atrapar la vaina si intenta insertarla rápidamente. Inserte la vaina cuidadosamente y presione lentamente, permitiendo al Brass Boss realizar el trabajo. Puede que necesite retirar la vaina, limpiar las virutas de latón y continuar con el proceso de cortado para culotes irregulares.

Esta operación solo es necesaria realizarla una vez para toda la vida de cada vaina.

## DESBARBADO DEL ORIFICIO DE DESTELLO



Del lado derecho



Del lado izquierdo

Si está usando un accesorio opcional de desbarbado del orificio de destello de RCBS, RCBS recomienda que lo instale en la estación 2 (para uso desde la izquierda) o 6 (para uso desde la derecha). Dicha instalación permite un mejor manejo del accesorio de desbarbado del orificio de destello instalado en la estación 1. Este accesorio cuenta con cortadores específicamente calibrados para eliminar las rebabas que quedan a veces en el interior del orificio de destello del culote durante la fabricación. Los accesorios están disponibles a través de su vendedor y vienen con una amplia gama de calibres.

## ESTACIONES NO GIRATORIAS



Las estaciones 7 y 8, localizadas atrás en la parte superior del Brass Boss, son posiciones fijas y no giran como las demás estaciones. Se pueden usar para cepillos para cuellos de vaina, limpiadores de lana o cualquier otro accesorio con un tamaño de rosca de 8-32. El orificio redondo en la parte superior del Brass Boss es para instalar el paquete de lubricante en seco del cuello de la vaina. El recipiente de plástico encaja en el orificio y facilita la aplicación de lubricante en seco a los cuellos de las vainas (*ver la foto anterior*).

Asimismo, en la parte superior de la unidad hay una superficie de almacenamiento para aquellos accesorios que no se están usando.

Recuerde, puede configurar las herramientas y accesorios en cualquier secuencia que le sea más práctica en función de sus necesidades. No es necesario tener los accesorios en las seis estaciones giratorias. Sin embargo, recomendamos que los accesorios más altos como la herramienta de desbarbado de orificios de destello se monten en la estación 2 o 6 para proporcionar una protección adicional al usuario y al accesorio.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

El Brass Boss de RCBS está diseñado para ofrecer muchos años de servicio con un mínimo mantenimiento. Las vainas de plástico de gran impacto se deben limpiar de vez en cuando con un paño suave humedecido con agua. No intente limpiar las vainas con disolventes o productos con detergentes fuertes. Los disolventes en aerosol pueden dañar permanentemente las vainas de plástico y no son recomendables.

Debido al uso continuado, se pueden acumular virutas de latón alrededor de las estaciones de los accesorios. Al finalizar cada sesión con el Brass Boss, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared y retire las virutas y cualquier otro resto con un cepillo suave para mantener el buen aspecto.

En caso de fallo en el funcionamiento, no intente desmontar el dispositivo. No está diseñado para que el usuario pueda repararlo. Llámenos para recibir instrucciones.

## SERVICIO AL CLIENTE

Si después de leer este manual tiene alguna duda o pregunta o necesita ayuda adicional para usar la Brass Boss, llámenos a la fábrica. Estaremos encantados de ayudarle.

## **GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS**

Felicidades por la compra de su nuevo centro de preparación de vainas BRASS BOSS de RCBS. Su nuevo centro de preparación de vainas y las herramientas incluidas en el mismo cuentan con garantía contra defectos de material o de fabricación durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra. Esta garantía se aplica solo al comprador original. En caso de que considere que su centro de preparación de vainas Brass Boss tiene defectos de material o fabricación, debe enviarlo a RCBS, con franqueo pagado, para su evaluación. Si está defectuoso, el producto será reparado o sustituido según el criterio de RCBS, sin coste alguno. Envíe un cheque por la cantidad de diez USD (\$10) pagaderos a RCBS Operation para el envío de devolución y manipulación, junto con la unidad a:

RCBS  
605 Oro Dam Blvd East  
Oroville, California 95965

No se podrán llevar a cabo los servicios de garantía si no se cumplen los requisitos anteriores.

**ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS DEFECTOS NI DAÑOS RESULTANTES POR: DESCUIDO, MAL USO, INSTALACIÓN INCORRECTA O MODIFICACIÓN, NI SI SU BRASS BOSS HA SIDO ALTERADO O REPARADO POR ALGUIEN QUE NO SEA EL PERSONAL DE LA FÁBRICA.**

**NO SE PODRÁN LLEVAR A CABO LOS SERVICIOS DE GARANTÍA SI NO SE CUMPLEN LOS REQUISITOS ANTERIORES.**

Por favor, guarde este certificado de garantía para futuras consultas.

**LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. RCBS OPERATION NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS QUE EXCEDAN EL IMPORTE DE COMPRA DEL PRODUCTO Y, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, RCBS OPERATION SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS O ACCIDENTALES. SIN EMBARGO, ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LOS DAÑOS ACCIDENTALES O INDIRECTOS, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE LE APLIQUE A USTED.**

La garantía anterior proporciona la única y exclusiva garantía a disposición del cliente en caso de defectos en el material o de fabricación del BRASS BOSS. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede que tenga también otros derechos puesto que varían de un estado a otro.

### **PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS:**

RCBS  
605 Oro Dam Blvd East  
Oroville, California, 95965  
1-800-379-1732 (EE. UU. o Canadá)  
Número de fax: 530-533-1647  
Correo electrónico: rcbs.tech@vistaoutdoor.com  
Sitio web: www.rcbs.com



## **WARNUNG!**

**BITTE LESEN SIE VOR DER INBETRIEBNAHME DES RCBS BRASS BOSS FÜR EINE SICHERE BEDIENUNG DES BETREFFENDEN GERÄTES DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH.**

**EINE UNSACHGEMÄSSE BEDIENUNG DES BETREFFENDEN GERÄTES KANN ZU SCHWERER KÖRPERVERLETZUNG UND/ODER SCHÄDEN AM GERÄT FÜHREN.**

Sollten Sie beim Zusammensetzen oder Bedienen dieses Werkzeuges Fragen haben, rufen Sie uns bitte an unter +1 (800) 3 79 17 32 (USA oder Kanada)

Montag bis Freitag 5.00 Uhr – 17.00 Uhr pazifische Zeitzone  
(Öffnungszeiten können abweichen)

Oder senden Sie uns eine E-Mail an [rcbs.tech@vistaoutdoor.com](mailto:rcbs.tech@vistaoutdoor.com)

Diese Betriebsanleitung enthält spezifische Sicherheits- und Betriebsinformationen. Sie sollte als dauerhafter Bestandteil des Gerätes betrachtet werden und zur einfachen Referenz jederzeit beim Gerät verbleiben.

## **VOR DEM GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN LESEN**

### **SICHERHEIT BEIM WIEDERLADEN**

**HINWEIS - Dieses Handbuch ist nicht dafür bestimmt, umfassende Anweisungen oder Sicherheitshinweise zum Wiederladen oder dem Umgang oder Betrieb der Wiederladekomponenten zu liefern. Lesen und verstehen Sie die Wiederladeanleitung immer gründlich, bevor Sie versuchen, Munition wiederzuladen.**

Das Wiederladen ist bei sicherer Ausführung ein unterhaltsames und bereicherndes Hobby. Aber wie bei jedem Hobby können Unachtsamkeit oder Fahrlässigkeit das Wiederladen gefährlich machen. Folgen Sie beim Wiederladen immer diesen Sicherheitsrichtlinien, um das Risiko von Körperverletzung oder Tod zu minimieren.

- Tragen Sie stets eine Schutzbrille.
- Machen Sie sich mit der Vorgehensweise und dem Grund für jeden einzelnen Schritt vertraut. Informieren Sie sich mittels Handbüchern und Anleitungen über das Wiederladen. Sprechen Sie mit erfahrenen Wiederladern. Wenden Sie sich schriftlich oder telefonisch an die Hersteller von Geräten oder Bauteilen, wenn Sie Fragen oder Bedenken haben.
- Lesen und verstehen Sie alle Warnungen und Anweisungen, die im Lieferumfang Ihrer Geräte und Bauteile enthalten sind. Wenn Ihnen die schriftlichen Anweisungen nicht vorliegen, fordern Sie eine Kopie beim Hersteller an. Bewahren Sie diese Anweisungen für den zukünftigen Gebrauch auf.
- Das Verfahren nicht in Eile oder in verkürzter Form ausführen. Etablieren Sie ein Routineverfahren und führen Sie es in einem gemächlichen Tempo aus.
- Führen Sie detaillierte Aufzeichnungen über die Wiederladungen. Beschriften Sie jede Schachtel mit dem Produktionsdatum und den jeweils verwendeten Komponenten.
- Während des Wiederladens nicht rauchen oder in der Nähe von Wärmequellen, Funken oder offenen Flammen arbeiten.
- Den Wiederladebereich sauber und aufgeräumt halten. Werkzeuge und andere Komponenten gepflegt, sauber und ordentlich halten. Verschüttetes Material sofort und vollständig entfernen.
- Hände und Finger von Gefahrenpunkten und Quetschstellen fernhalten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Wiederladetechnik und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- Das Gerät ist nicht zur Bedienung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, einschließlich Kindern, vorgesehen, sofern sie nicht von einer Person überwacht werden, die die Verantwortung für ihre Sicherheit übernimmt oder im Gebrauch des Geräts geschult ist.
- Bleiben Sie wachsam. Nur dann Wiederladen, wenn Sie der Tätigkeit Ihre ungeteilte Aufmerksamkeit schenken können. Nicht Wiederladen, wenn Sie müde, krank oder in Eile sind sowie unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen.



*Da RCBS® keinen Einfluss auf die Wahl, Montage oder Verwendung des Zubehörs oder anderer Wiederladetechnik hat, übernimmt RCBS keine ausdrückliche oder implizierte Haftung für die mit diesem Produkt wiedergeladene Munition.*

## LADEDATEN

Nur laborgeprüfte Wiederladedaten verwenden. Die aktuelle Wiederladeanleitung von SPEER ist sehr zu empfehlen.

**! ALLE WARNUNGEN BEZÜGLICH DER VERWENDUNG DER ANGEGEBENEN HÖCHSTLADUNGEN BEFOLGEN.**

## ARBEITEN MIT PATRONENHÜLSEN

- Untersuchen Sie leere Hülsen vor dem Wiederladen, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand sind. Dünne, gespaltene, deformierte, stark korrodierte oder abgebrochene Hülsen können strukturell schwach sein und in einem gefährlichen Zustand resultieren. Achten Sie besonders auf Spaltungen im Mund, Trennung von Hülse und Kopf, und Beulen in der Schulter.
- Lagern Sie Patronenhülsen oder Munition nicht in der Nähe von aggressiven Chemikalien wie Benzin, Haushaltsreiniger oder Katzenurin. Die Dämpfe können das Metall schwächen und einen gefährlichen Zustand darstellen.
- Reinigen Sie Hülsen nicht mit anderen Chemikalien als denen, die speziell für diesen Zweck entwickelt wurden.
- Versuchen Sie nicht, geladene Munition oder bezünderte Hülsen zu reinigen. Dies kann Korrosion verursachen und die Hülse schwächen oder zu Fehlzündung oder Nachbrennen führen.
- Stellen Sie sicher, dass die Größen der Zündglocken der Hülsen ordnungsgemäß sind; entfernen Sie wenn nötig das Staking/Crimping der Zündkapsel. Der Versuch, eine Zündkapsel in eine zu kleine Tasche oder eine Tasche mit Staking/Crimping einzupassen kann zu einer Detonation führen.
- Zündlöcher von Patronenhülsen nicht ausweiten oder vergrößern. Dies kann die Zündrate verändern und zu gefährlichem Druck führen.
- Skalieren und trimmen Sie abgefeuerte Hülsen, um eine zuverlässige Kammerung sicherzustellen und ordnungsgemäße Projektilspannung und Crimp zu erhalten.
- Versuchen Sie niemals, die Art Ihrer Munition zu erraten.

Das Wiederladen ist bei sicherer Ausführung eine bereichernde Erfahrung. Dieses Hülsenvorbereitungs-Center wird zur Qualität Ihrer Wiederladungen beitragen. Dieses Produkt wurde von Grund auf unter Berücksichtigung der Benutzersicherheit entworfen.

Wie bei jedem mechanischen Gerät müssen einige Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Bei Einhaltung dieser Regeln ist das Risiko einer gefährlichen Situation äußerst gering.

## ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

**! GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS! Um einen lebensbedrohlichen elektrischen Schlag zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:**

- Dieses Produkt ist mit einem dreidradigen Schutzkontakt-Netzkaabel ausgestattet; nur in eine passende Steckdose stecken.
- Arbeiten Sie nicht auf nassen Böden.
- Stecken Sie das Gerät erst an die Steckdose an, wenn die richtige Spannung geliefert wird.
- Halten Sie alle elektrischen Kabel von Feuchtigkeit, Regen und beweglichen Teilen fern.
- Überprüfen Sie alle Kabel regelmäßig auf abgenutzte und ausgefranste Stellen und ersetzen oder reparieren Sie das Kabel bei Bedarf.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Netzkaabel.
- Beim Einstellen, Reinigen, Einrichten usw. immer vom Strom trennen
- Bei Nichtbenutzung immer vom Strom trennen.
- Nicht beim Baden benutzen.

- Tauchen Sie das Gerät oder Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen, besonders beim Einsetzen oder Herausnehmen des Steckers.
- Wenn das Gerät während des Betriebs in Wasser gefallen ist, darf das Gerät nicht berührt werden. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose.
- Spritzen Sie kein Wasser oder Flüssigkeit auf das Gerät.
- Ziehen Sie das Kabel am Netzstecker und nicht am Kabel selbst aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
- Das Gerät darf bei Beschädigung des Netzsteckers, des Kabels, des Gehäuses oder anderer Teile des Gerätes nicht verwendet werden.
- Die Demontage dieses Gerätes darf nur von qualifizierten Fachkräften bei RCBS durchgeführt werden.

## **MASCHINENBEDIENERWARNUNGEN**



**WARNUNG: VERMEIDEN SIE WEITE KLEIDUNG UND SCHMUCK, WELCHE IN SICH BEWEGENDE/ DREHENDE KOMPONENTEN GEZOGEN WERDEN KÖNNEN.**



**HÄNDE UND FINGER VON GEFAHRENPUNKTEN UND QUETSCHSTELLEN FERNHALTEN, UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.**



**HALTEN SIE KINDER UND ANDERE VON DER MASCHINERIE FERN.**



**STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE BEWEGLICHEN TEILE ABGESCHIRMT UND ALLE SCHUTZVORRICHTUNGEN VORHANDEN SIND, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN.**

## **WICHTIG**

BITTE LESEN SIE VOR DER INBETRIEBNAHME DES RCBS BRASS BOSS HOCHGESCHWINDIGKEITS-HÜLSENVORBEREITUNGS-CENTERS FÜR EINE SICHERE BEDIENUNG DES BETREFFENDEN GERÄTES DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. LASSEN SIE DAS HÜLSENVORBEREITUNGS-CENTER AUSGESTECKT, BIS SIE ALLE ANWEISUNGEN GELESEN HABEN UND BEREIT ZUR BEARBEITUNG VON HÜLSEN SIND.



**WARNUNG: Eine unsachgemäße Bedienung des Hülsenvorbereitungszentrums kann zu persönlichen und/oder Sachschäden führen.**

Wenn Sie diese Anweisungen gelesen haben und Fragen zu einigen Aspekten des Betriebs haben, rufen Sie uns an unter +1-800-379-1762 oder +1-530-533-5191, um sich von einem Techniker beraten zu lassen.

Diese Betriebsanleitung enthält spezifische Sicherheits- und Betriebsinformationen. Sie sollte als dauerhafter Bestandteil Ihrer Wiederladetechnik betrachtet werden und zur einfachen Referenz jederzeit bei dem Gerät verbleiben.

## **ALLGEMEINES**

- Verwenden Sie alle Geräte gemäß Herstellerempfehlung. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Betrieb des Produktes eingehend vertraut. Wenn Ihnen die schriftlichen Anweisungen nicht vorliegen, fordern Sie eine Kopie beim Gerätehersteller an.
- Nehmen Sie keine Abkürzungen. Jeder Versuch, die vorgegebenen Arbeitsanweisungen abzukürzen, schafft ein Risiko für Unfälle.
- Den Wiederladebereich sauber und aufgeräumt halten. Werkzeuge und andere Komponenten gepflegt, sauber und ordentlich halten. Reinigen Sie verschüttetes Zündmittel und Pulver unverzüglich und vollständig.
- Nur dann Wiederladen, wenn Sie der Tätigkeit Ihre ungeteilte Aufmerksamkeit schenken können. Nicht Wiederladen, wenn Sie erschöpft oder krank sind sowie wenn Sie unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol stehen. Niemals während des Wiederladens rauchen. Entwickeln Sie eine Routine beim Wiederladen, um Fehler zu vermeiden. Vermeiden Sie Eile – Laden Sie in einem gemächlichen Tempo.
- Tragen Sie immer einen angemessenen Augenschutz, um Ihre Augen vor umherfliegenden Partikeln zu schützen. Das Wiederladen ohne Schutzbrille setzt Sie unnötigen Risiken aus.

## DOKUMENTATION

Führen Sie detaillierte Aufzeichnungen über die Wiederladungen. Bringen Sie auf jeder Schachtel ein Etikett mit Produktionsdatum und den verwendeten Wiederladungs-Komponenten an. Entsprechende Aufkleber sind im Lieferumfang der Produkte von SPEER enthalten. Versuchen Sie niemals, die Art Ihrer Wiederladungen zu erraten.

Dieser Produkt ist für den Einsatz durch Personen bestimmt, die erfahren in der Anwendung fachgerechter Wiederladungspraktiken sind und ihre eigene Ausrüstung dafür besitzen. Wenn Sie unsicher bezüglich der Benutzung eines Ihrer Geräte sind, kontaktieren Sie den Gerätehersteller für zusätzliche Unterstützung.

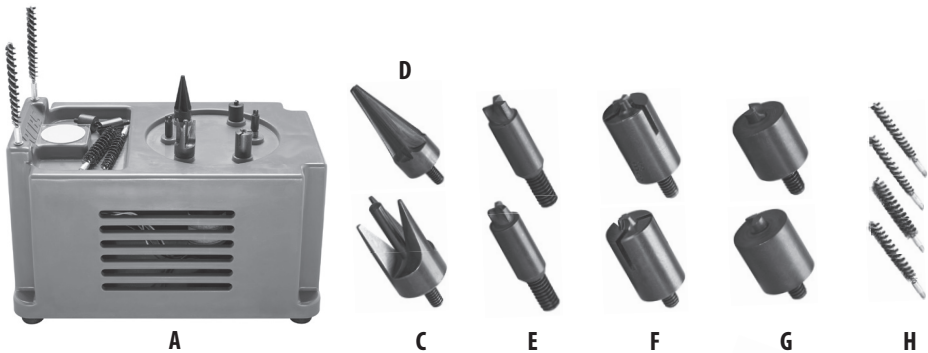
Da RCBS keine Kontrolle über die Wahl der Komponenten, die Art und Weise, in der sie zusammengebaut werden, die Verwendung dieses Produkts oder die Herstellung und den Zustand der Waffen, in denen die resultierende Munition verwendet werden kann, hat, wird keine Verantwortung – ausdrücklich oder impliziert – über die Verwendung von mit diesem Produkt wiedergeladener Munition übernommen.

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

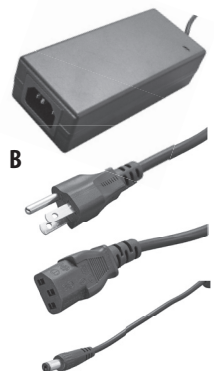
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres RCBS Brass Boss™ Hülsenvorbereitungs-Centers. Sie ist die perfekte Ergänzung zu Ihrem Wiederladearbeitsplatz und ideal für die Kombination mit den Hülsenentgratern der Trim Pro™ Serie. Mit sechs rotierenden zahnradgetriebenen Stationen beschleunigt Brass Boss die wichtigen, aber zeitraubenden Arbeiten zur Vorbereitung der Hülsen, wie das Anfasen und Entgraten der Hülsen, Reinigung und Angleichen der Zündglocken, Entfernen von militärischen Crimpings und Entgraten des Zündlochs. Außerdem verfügt das Center über zwei feststehende Stationen für Hülsenhalsreinigungsbürsten oder anderes Zubehör und eine Vertiefung für den sicheren Einsatz von Trockenschmiermittel für den Hülsenhals. Der praktische Ein-/Aus-/Geschwindigkeitsschalter befindet auf der Rückseite des Geräts und ein 1,2 m Anschlusskabel für die Gleichstromversorgung gibt Ihnen die Möglichkeit, Brass Boss nach Ihren Bedürfnissen auf Ihrer Werkbank zur platzieren. Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung des Brass Boss vollständig durch.

## AUSPACKEN UND AUFSTELLUNG

Die unten stehende Abbildung zeigt den Brass Boss mit allen mitgelieferten Zubehörteilen. Packen Sie den Brass Boss vorsichtig aus und identifizieren Sie die unten aufgeführten Elemente eins nach dem anderen.



- Brass Boss Hülsenvorbereitungs-Center (A)
- 120V-240V Gleichstromversorgung und Wechselstrom-Anschlusskabel (B)
- VLD-Werkzeug zum Anfasen innen (C)
- Werkzeug zum Entgraten außen (D)
- Zündglockenreiniger, groß und klein (E)
- Werkzeug zum Entfernen von militärischem Crimping, klein und groß (F)
- Zündglockenangleicher, großes und kleines Gewehr (G)
- Hülsenhalsbürsten – vier verschiedene Durchmesser (H)
- Trockenschmiermittel für den Hülsenhals (nicht abgebildet)



Eine Vielzahl optionaler Zubehörteile sind für den Brass Boss verfügbar. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder rufen Sie uns bei RCBS an, wenn Sie weitere Informationen zu den folgenden optionalen Zubehörteilen wünschen:

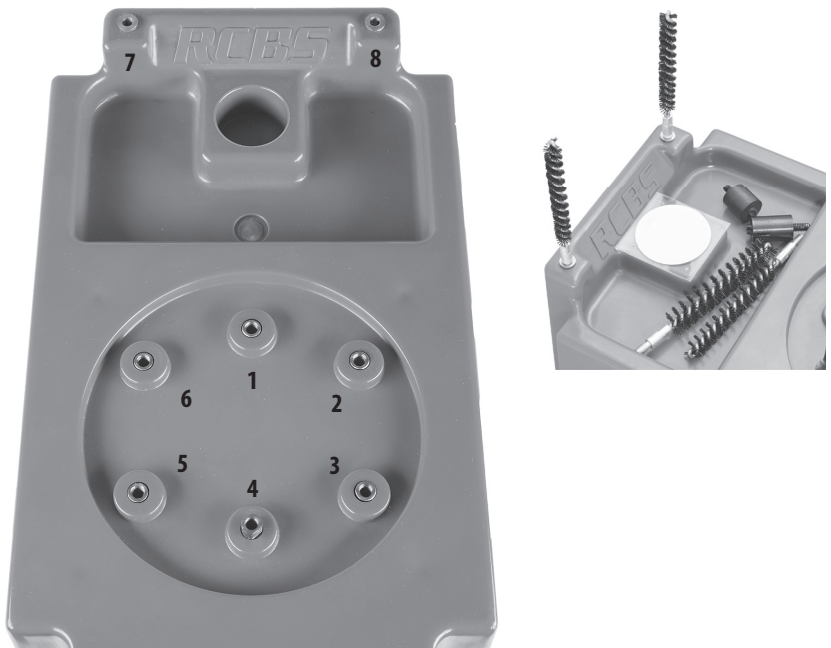
- Hartmetall-Zündglockenangleicher, kleines Gewehr, Teilnr. 90379
- Hartmetall-Zündglockenangleicher, großes Gewehr, Teilnr. 90378
- Hartmetall-Zündglockenangleicher, große Pistole, Teilnr. 90383
- Werkzeug zum Entfernen von militärischem Crimping -2, klein Teilnr. 90386
- Werkzeug zum Entfernen von militärischem Crimping -2, groß Teilnr. 90387
- Hartmetall-Werkzeug zum Anfasen, Teilnr. 90384
- Hartmetall-Werkzeug zum Entgraten, Teilnr. 90385
- Werkzeug zum Entfernen von militärischem Crimping 50 BMG, Teilnr. 09562
- Hartmetall-Zündglockenangleicher 50 BMG, Teilnr. 09561
- Werkzeug zum Entgraten des Zündlochs (Teilnummern siehe Katalog)

Platzieren Sie den Brass Boss an einem günstigen Ort auf Ihrer Wiederladen-Werkbank.

### VERWENDUNG DES BRASS BOSS

Markieren Sie die Stationen in einem kreisförmigen Muster (im Uhrzeigersinn), beginnend auf der 12:00-Uhr-Position, wie folgt: 1, 2, 3, 4, 5, 6

Die beiden oberen Positionen: links 7, rechts 8



Montieren Sie die Werkzeuge, wenn der Brass Boss ausgeschaltet und das Stromkabel ausgesteckt ist.

Die meisten Zubehörteile für den Brass Boss können in jeder der sechs rotierenden Stationen auf dem Gerät montiert werden. Bestimmte Zubehörteile lassen sich jedoch am bequemsten und leichtesten verwenden, wenn sie in bestimmten Positionen montiert werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie in den Abschnitten zu den einzelnen Zubehörteilen/Werkzeugen. Das Foto dient als Hilfestellung dafür, in welchen Positionen die verschiedenen Fräsen, Reiniger, Bürsten und Angleicher montiert werden sollten. Zur leichteren Identifikation haben wir die Stationen im Foto nummeriert.

Stationen 1 und 4 sind die Hochgeschwindigkeitsstationen. Die Geschwindigkeit beträgt <math>< 550 \text{ U/min}</math>. Wir empfehlen, die mitgelieferten VLD-Werkzeuge zum Entgraten und Anfasen in diesen Stationen zu montieren. Die optionalen Hartmetall-Werkzeuge zum Entgraten und Anfasen arbeiten am besten bei diesen hohen Geschwindigkeiten.

Stationen 2, 3, 5 und 6 können für beliebige der mitgelieferten oder optionalen Werkzeuge verwendet werden. Die Geschwindigkeit dieser Stationen beträgt <math>< 350 \text{ U/min}</math>.

Die nicht rotierenden Stationen 7 und 8 sind zur Installation von zwei der vier mitgelieferten Polymer-Hülshalsbürsten vorgesehen.

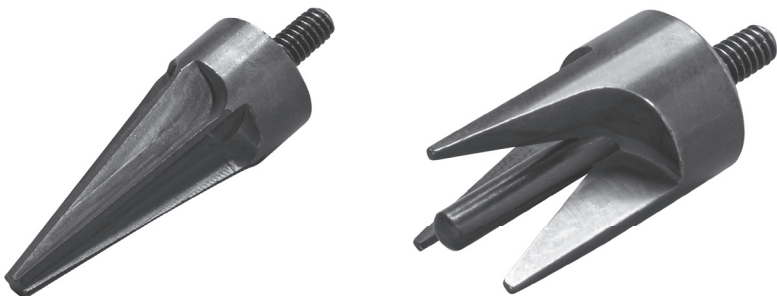
Station 4 hat eine längere Gewindestange. Diese Stange hat Ansatzflächen an den Seiten, sodass Sie mit einem Schraubenschlüssel die Zahnräder „sperren“ können, um die Fräsen und Zubehörteile zu montieren.



Wenn Sie die gewünschten Werkzeuge montiert haben, schließen Sie ein Wechselstrom-Anschlusskabel an die Gleichstromversorgung an. Stecken Sie den Gleichstrom-Stecker in die Steckdose unten auf der Rückseite des Brass Boss. Schließen Sie das Wechselstromkabel an eine Steckdose mit Schutzkontakt an und stellen Sie den Brass Boss mittels des Einstellknopfes unten an der Rückseite des Geräts auf die gewünschte Geschwindigkeit ein. Mit der verstellbaren Geschwindigkeit des Brass Boss können Sie die montierten Werkzeuge auf die optimale Umdrehungszahl „feintunen“. Schneidwerkzeuge aus Stahl arbeiten besser bei höheren Geschwindigkeiten, verglichen mit den optionalen Hartmetall-Werkzeugen.



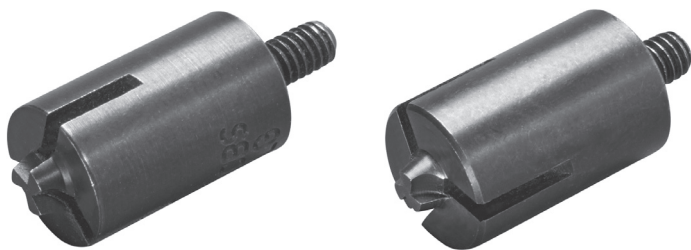
## ENTGRATEN UND ANFASEN



Das VLD-Werkzeug zum inneren Entgraten sollte in der Hochgeschwindigkeitsstation 1 montiert werden. Der VLD-Winkel am Hülsenmund erleichtert das Einsetzen des Projektils erheblich. Die Montage in Station 1 platziert das spitze Werkzeug in maximaler Entfernung vom Anwender und vermeidet so eine Behinderung während der Benutzung der anderen Stationen. Zum Entgraten muss der Hülsenmund nur ganz leicht gegen das VLD-Werkzeug gehalten werden. Wenn Sie zu viel Kraft einsetzen, wird der Hülsenmund zu einem scharfkantigen „Keksausstecher“!

Das Werkzeug zum äußeren Anfasen sollte in der Hochgeschwindigkeitsstation 4 montiert werden. Platzieren Sie den Hülsenmund auf dem Werkzeug und entfernen Sie mit leichtem Druck den Grat, der vom Trimmen der Hülsen auf Länge zurückgeblieben ist.

## ENTFERNEN VON MILITÄRISCHEM CRIMPING

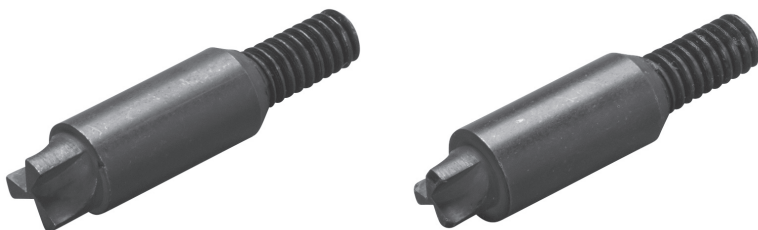


Bei Hülsen aus militärischem Überschuss sowie bei einigen kommerziell verfügbaren Hülsen ist die Zündkapsel durch Crimping/Stempeln befestigt. Bevor diese Hülsen mit einer neuen Zündkapsel versehen werden können, muss dieses Crimping vollständig entfernt werden. Das Werkzeug zum Entfernen von militärischem Crimping formt die Zündglocke zu einem glatten, kommerziellen Profil um. Es sind zwei verschiedene Größen verfügbar, für kleine und größere Zündglocken. Diese können in einer beliebigen der sechs rotierenden Stationen montiert werden, RCBS empfiehlt hierfür die Stationen 2, 3, 5 oder 6. Der RCBS Brass Boss ermöglicht es mittels des kleinen und großen mitgelieferten Werkzeugs zum Entfernen von militärischem Crimping, diesen Arbeitsschritt schnell und gleichmäßig auszuführen.

Das Werkzeug schneidet eine leichte Fase in den Rand der Zündglocke und entfernt so das Crimping. Durch diese Bearbeitung lässt sich die neue Zündkapsel leicht und sicher einsetzen.

Dieser Arbeitsschritt muss für jede Hülse nur einmal, beim ersten Wiederladen, ausgeführt werden.

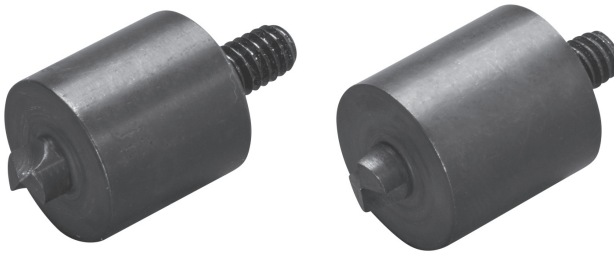
## ZÜNDGLOCKENREINIGER



Ein Zündglockenreiniger entfernt in der Zündglocke zurückgebliebene Rückstände, um das Einsetzen der neuen Zündkapsel zu erleichtern. Kleine und große Reiniger werden mit dem Gerät geliefert. Diese können in einer beliebigen der sechs rotierenden Stationen montiert werden, RCBS empfiehlt hierfür die Stationen 2, 3, 5 oder 6. Platzieren Sie die Zündglocke der Hülse auf dem Reiniger und bewegen Sie sie leicht von einer Seite zur anderen. Entfernen Sie die Hülse und überprüfen Sie, ob sämtliche Rückstände entfernt wurden. Entfernen Sie den Vorgang, bis keine Rückstände mehr vorhanden sind.

*HINWEIS: Üben Sie mit den Reinigern keine zu große Kraft nach unten aus, damit der Reiniger kein Material vom Boden der Zündglocke entfernt. Wenn dies geschieht, müssen die Hülsen verworfen werden.*

## ZÜNDGLOCKENANGLEICHUNG



Je ein Zündglockenangleicher für große und kleine Gewehre werden mit dem Gerät geliefert. Diese können in einer beliebigen der sechs rotierenden Stationen montiert werden, RCBS empfiehlt hierfür die Stationen 2, 3, 5 oder 6. Der Zündglockenangleicher dient dazu, die Zündglocke auf eine voreingestellte Tiefe zu „standardisieren“. Dies stellt sicher, dass die Zündkapseln in der selben Tiefe sitzen und dass die Beine des Amboss fest verankert sind. Dies ist wichtig für zuverlässiges Zünden. Der kleine Angleicher kann für Pistolen- und Gewehrhülsen verwendet werden. Der große Angleicher sollte AUSSCHLIESSLICH für große Gewehrhülsen verwendet werden. Große Pistolenhülsen haben weniger tiefe Zündglocken. Wenn der Gewehr-Angleicher für diese Hülsen benutzt werden, werden die Zündkapseln zu tief eingesetzt, was zu Fehlzündung oder Nachbrennen führt.

Platzieren Sie die Zündglocke auf dem Werkzeug, halten Sie sie so gerade wie möglich, senkrecht, und drücken Sie sie auf den Angleicher. Entfernen Sie die Hülse und kontrollieren Sie den Boden der Zündglocke. Am Boden der Zündglocke muss ein sauberer flacher Schnitt zu sehen sein. Wiederholen Sie den Arbeitsgang so oft wie möglich, um Späne zu entfernen und eine flache Oberfläche zu erhalten. Das Werkzeug ist werksseitig auf die optimale Höhe eingestellt und kann nicht angepasst werden.

Vermeiden Sie es, die Hülse während des Angleichens schräg zu halten, weil dadurch der Boden der Zündglocke vertieft und beschädigt werden kann. Dies führt zu einer verformten Zündglocke und zu Problemen bei der Zündung.

Wenn Sie die Hülse zu schnell einführen, können die scharfen Kanten des Werkzeugs die Hülse erfassen. Führen Sie die Hülse vorsichtig ein und erhöhen Sie den Druck langsam, und lassen Sie den Brass Boss die Arbeit erledigen. Eventuell müssen Sie die Hülse zwischenzeitlich entfernen, um sie von Spänen zu befreien. Setzen Sie die Bearbeitung fort, wenn die Zündglocken ungleichmäßig sind.

Dieser Arbeitsschritt muss für jede Hülse nur einmal, beim ersten Wiederladen, ausgeführt werden.

## ENTGRATEN DES ZÜNDLOCHS



Rechtshänder



Linkshänder

Wenn Sie das optionale RCBS-Werkzeug zum Entgraten des Zündlochs verwenden, empfiehlt RCBS die Montage in Station 2 (für Linkshänder) oder 6 (für Rechtshänder). Diese Art der Montage lässt genügend Platz, um das VLD-Entgratungswerkzeug in Station 1 zu montieren. Die FHDT sind kaliber-spezifische Fräsen zum Entfernen der Grate, die gelegentlich bei der Herstellung an der Innenseite des Zündlochs entstehen. Diese Werkzeuge sind von Ihrem Händler für verschiedene Kaliber verfügbar.

## NICHT ROTIERENDE STATIONEN



Stationen 7 und 8, die sich an der Rückseite des Brass Boss befinden, rotieren im Gegensatz zu den Stationen 1 bis 6 nicht. Sie können zur Montage von Hülsenhalsreinigungsbürsten, Wollappen oder anderen Zubehörteilen mit einer Gewindegröße zwischen 8 und 32 verwendet werden. Die runde Öffnung in der Oberseite des Brass Boss dient zur Aufnahme einer Packung Trockenschmiermittel für den Hülsenhals. Der Kunststoffbecher passt in die Öffnung und bietet eine komfortable Möglichkeit, das Trockenschmiermittel auf die Hülsenhäse aufzubringen (siehe Foto oben).

Außerdem befindet sich auf der Geräteoberseite eine Ablageschale für Werkzeuge, die zur Zeit nicht benutzt werden.

Denken Sie daran, dass Sie die Werkzeuge und Zubehörteile in jeder Reihenfolge montieren können, die Ihren Bedürfnissen entspricht. Es ist nicht notwendig, alle rotierenden Stationen mit Werkzeugen zu bestücken. Wir empfehlen jedoch, lange Werkzeuge, wie das Werkzeug zum Entgraten des Zündlochs, in Station 2 oder 6 zu montieren, um Werkzeug und Anwender zusätzlich zu schützen.

## PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

Der RCBS Brass Boss wurde für eine jahrelange Nutzung mit minimalem Wartungsaufwand entwickelt. Das robuste Kunststoffgehäuse sollte von Zeit zu Zeit mit einem mit Wasser angefeuchteten weichen Tuch abgewischt werden. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse unter Verwendung von Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln zu reinigen. Lösungsmittelsprays können das Gehäuse dauerhaft beschädigen, ihr Einsatz wird nicht empfohlen.

Bei längerer Nutzung sammeln sich Messingspäne um die Werkzeugstationen an. Entfernen Sie nach jeder Benutzung des Brass Boss das Stromkabel aus der Steckdose, und entfernen Sie Späne und andere Ablagerungen mit einem weichen Pinsel, um sein Aussehen zu bewahren.

Bei einer Fehlfunktion: versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Das Gerät kann nicht vom Anwender gewartet werden. Rufen Sie uns an für Anweisungen.

## KUNDENDIENST

Wenn Sie nach dem Lesen dieser Bedienungsanleitung Fragen haben oder weitere Unterstützung bei der Benutzung des Brass Boss benötigen, rufen Sie uns an. Wir helfen Ihnen gern.



## **ZWEI JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen RCBS BRASS BOSS Hülsenvorbereitungs-Centers. Für Ihr neues Hülsenvorbereitungs-Center gilt für zwei (2) Jahre ab Kaufdatum eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler. Diese Garantie wird nur dem Originalkäufer gewährt. Wenn Sie den Eindruck haben, dass Ihr BRASS BOSS Hülsenvorbereitungs-Center Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist, müssen Sie es portofrei an RCBS zur Überprüfung einsenden. Bei vorhandenen Mängeln wird das Produkt kostenfrei nach Ermessen von RCBS repariert oder ersetzt. Legen Sie dem Gerät einen Scheck in Höhe von zehn US-Dollar (10 \$), zahlbar an RCBS Operation, für Rücksendung und Handhabung bei und senden es an:

RCBS  
605 Oro Dam Blvd East  
Oroville, California 95965, USA

Es werden keine Garantieleistungen erbracht, wenn die obigen Bedingungen nicht erfüllt sind.

**DIESE GARANTIE DECKT KEINE MÄNGEL ODER SCHÄDEN MIT FOLGENDER URSACHE AB: ACHTLOSIGKEIT, MISSBRAUCH, UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION, ÄNDERUNG ODER MODIFIKATIONEN ODER REPARATUREN IHRES BRASS BOSS DURCH ANDERE PERSONEN ALS DEM WERKSPERSONAL.**

**ES WERDEN KEINE GARANTIELEISTUNGEN ERBRACHT, WENN DIE OBIGEN BEDINGUNGEN NICHT ERFÜLLT SIND.**

Bewahren Sie diesen Garantieschein als künftige Referenz auf.

**ALLE STILLSCHWEIGENDEN ZUSICHERUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND AUF DIE DAUER DIESER LIMITIERTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. DIE RCBS OPERATION HAFTET NICHT FÜR SCHÄDEN JENSEITS DES PRODUKTWERTS ODER FÜR FOLGE- ODER BEILÄUFIG ENTSTANDENE SCHÄDEN. EINIGE STAATEN ERLAUBEN KEINE EINSCHRÄNKUNG DER BEGLEIT- ODER FOLGESCHÄDEN, SODASS DIE OBEN GENANNTEN EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTREFFEN.**

Die oben genannte Garantie ist die alleinige und ausschließliche zuerkannte Gewährleistung gegenüber dem Kunden bei Material- oder Verarbeitungsfehlern des BRASS BOSS. Diese Garantie gewährt Ihnen besondere gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise weitere Rechte, die von Land zu Land unterschiedlich sein können.

### **KONTAKTIEREN SIE UNS:**

RCBS  
605 Oro Dam Blvd East  
Oroville, California, 95965, USA  
+1 (800) 3 79 17 32 (USA oder Kanada)  
Faxnummer: +1 53 05 33 16 47  
E-Mail: [rcbs.tech@vistaoutdoor.com](mailto:rcbs.tech@vistaoutdoor.com)  
Webseite: [www.rcbs.com](http://www.rcbs.com)



## AVVERTENZA!

**PRIMA DI USARE BRASS BOSS DI RCBS, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER COMPRENDERE PIENAMENTE COME FAR FUNZIONARE IN SICUREZZA L'APPARECCHIATURA.**

**UN UTILIZZO IMPROPRIO DELLA RELATIVA APPARECCHIATURA PUÒ ESSERE CAUSA DI LESIONI PERSONALI GRAVI E/O DANNI ALL'APPARECCHIO.**

In caso di domande relative all'assemblaggio o all'utilizzo di questo strumento, contattare il numero 1-800-379-1732 (U.S.A. o Canada)

Dal lunedì al venerdì dalle 5.00 alle 17.00, orario del Pacifico (gli orari possono variare)

In alternativa, inviare un'email a [rcbs.tech@vistaoutdoor.com](mailto:rcbs.tech@vistaoutdoor.com)

Questo manuale d'uso contiene informazioni dettagliate relative alla sicurezza e al funzionamento.

Deve essere considerato come parte integrante dell'apparecchio e rimanere sempre con esso, per una consultazione rapida.

## LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

### SICUREZZA DELLA RICARICA

**AVVISO: il presente manuale non è destinato a fornire istruzioni complete o istruzioni di sicurezza su come ricaricare, maneggiare o utilizzare i componenti per la ricarica. Leggere sempre e comprendere a fondo il manuale di ricarica prima di tentare di ricaricare.**

La ricarica di munizioni è un piacevole hobby, prodigo di soddisfazioni quando viene svolto in forma sicura. Tuttavia, come per molti hobby, la negligenza o la trascuratezza possono rendere pericolosa anche l'operazione di ricarica munizioni. Quando si esegue la ricarica, attenersi sempre alle seguenti norme di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di ferite o lesioni mortali.

- Indossare sempre gli occhiali di protezione.
- Essere sempre consci di quello che si sta facendo e perché. Leggere i libretti di istruzioni e i manuali relativi al processo di ricarica. Consultare persone esperte nel processo di ricarica. In caso di dubbi o domande, contattare il produttore dell'apparecchio o dei componenti.
- Leggere e comprendere tutte le avvertenze e le istruzioni relative all'apparecchio e ai componenti. Se non sono disponibili istruzioni scritte, richiederne una copia al produttore. Conservare le istruzioni per eventuali consultazioni.
- Non avere fretta e fare delle brevi pause. Stabilire una routine e seguirla a un ritmo comodo.
- Conservare un registro completo delle ricariche. Applicare un'etichetta su ogni confezione, indicando la data di produzione, il tipo e i componenti impiegati.
- Non fumare durante il processo di ricarica né effettuare la ricarica in prossimità di fonti di calore, scintille o fiamme.
- Mantenere ordinata l'area di ricarica. Mantenere in ordine e puliti gli strumenti e i componenti. Pulire empestivamente e completamente eventuali fuoriuscite.
- Mantenere le mani e le dita lontane da aree pericolose per evitare lesioni e stritolamenti.
- Tenere l'apparecchio di ricarica e i componenti fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere tutto il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone con scarsa esperienza e/o cognizione, inclusi i bambini, se non sotto la supervisione di un individuo, responsabile per la loro sicurezza, o che abbia ricevuto una formazione adeguata per l'utilizzo dell'apparecchio.
- Fare attenzione. Ricaricare solo quando si è completamente concentrati sul processo. Non ricaricare se si è affaticati, malati, o sotto l'influsso di sostanze stupefacenti o alcoliche.

*Poiché RCBS® non ha alcun controllo sulla scelta, sull'assemblaggio o sull'utilizzo dei componenti o di altre attrezzature di ricarica, non si assume alcuna responsabilità, espressa o implicita, in relazione al prodotto creato a seguito della ricarica con questa apparecchiatura.*

## DATI DI RICARICA

Utilizzare esclusivamente dati di ricarica testati in laboratorio. Si raccomanda vivamente di utilizzare il manuale di ricarica SPEER corrente.



**OSSERVARE LE AVVERTENZE RELATIVE AI LIVELLI MASSIMI DI POLVERE INDICATI.**

## LAVORARE CON I BOSSOLI

- Esaminare i bossoli vuoti per accertarsi che siano in buone condizioni prima della ricarica. I bossoli sottili, fessurati, deformati o fortemente corrosi o bucherellati possono essere strutturalmente deboli e determinare condizioni di pericolo. Prestare particolare attenzione alle fessure nella bocca, alla separazione tra il bossolo e la testa e i denti nella spalla.
- Non conservare i bossoli o le munizioni in prossimità di agenti chimici duri come benzina, detersivi per la casa o urina di gatto. Le esalazioni possono indebolire il metallo e presentare condizioni pericolose.
- Non pulire i bossoli con agenti chimici diversi da quelli specificamente indicati allo scopo.
- Non cercare di pulire le munizioni caricate o i bossoli innescati. Facendolo è possibile causare corrosione e indebolire il bossolo, oppure provocare la mancata/ritardata accensione.
- Accertarsi che i bossoli siano dotati di tasche per l'innesco di dimensioni corrette; se necessario, rimuovere la picchiettatura/il crimpaggio dell'innesco. Tentando di collocare l'innesco in una tasca di dimensioni troppo piccole o in una tasca con picchiettatura/crimpaggio si può provocare una detonazione.
- Non svasare o allargare i fori di fiammata dei bossoli. Tale operazione può comportare la modifica della velocità di accensione, con conseguenti pressioni pericolose.
- Ridimensionare e tagliare i fondelli esplosi per garantire un affidabile inserimento nella camera di caricamento e ottenere tensione e crimpaggio corretti dei proiettili.
- Non cercare mai di indovinare l'identità di una munizione.

La ricarica è un'esperienza piacevole e gratificante. Il centro di preparazione bossoli aumenta la qualità delle ricariche. È stato progettato tenendo sempre conto della sicurezza dell'utilizzatore.

Come avviene con qualsiasi dispositivo meccanico, si devono seguire alcune regole di sicurezza. Osservando scrupolosamente tali regole, i rischi di eventi pericolosi si riducono al massimo.

## AVVERTENZE SUI COMPONENTI ELETTRICI



**PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA. Per evitare scosse elettriche pericolose per la vita, osservare quanto segue:**

- Il prodotto è dotato di un cavo di alimentazione a terra a tre fili; collegare esclusivamente a una presa adeguata.
- Non utilizzare su pavimenti bagnati.
- Non collegare a prese elettriche fino a quando non viene fornita la tensione corretta.
- Posizionare tutti i cavi elettrici lontano da fonti di umidità, pioggia e parti in movimento.
- Controllare periodicamente tutti i cavi per verificare eventuale usura/sflacciamento e sostituire o riparare il cavo in caso di necessità.
- Non utilizzare mai l'unità se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di effettuare regolazioni, pulizia, configurazione ecc.
- Scollegare sempre l'unità quando non la si utilizza.
- Non utilizzare mentre si fa il bagno.
- Non immergere mai il dispositivo o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.

- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate, soprattutto durante l'inserimento o la rimozione.
- Se l'unità è caduta in acqua durante il funzionamento, non toccarla. Innanzitutto, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa.
- Non spruzzare acqua o liquidi sul dispositivo.
- Quando si estrae il cavo dalla presa, afferrare la spina, non il cavo.
- Proteggere il cavo di alimentazione per evitare danni.
- Non utilizzare se la spina, il cavo di alimentazione, l'alloggiamento o altre parti del dispositivo risultano danneggiati.
- Il dispositivo deve essere smontato esclusivamente da professionisti qualificati presso RCBS.

## **AVVERTENZE PER L'OPERATORE DEL MACCHINARIO**

 **AVVERTENZA: EVITARE DI INDOSSARE ABITI AMPI E GIOIELLI CHE POSSANO IMPIGLIARSI ALL'INTERNO DEI COMPONENTI IN MOVIMENTO/ROTANTI.**

 **MANTENERE LE MANI E LE DITA LONTANE DA AREE PERICOLOSE PER EVITARE LESIONI E TRITOLAMENTI.**

 **TENERE BAMBINI E ALTRI SOGGETTI LONTANO DAL MACCHINARIO.**

 **ACCERTARSI CHE TUTTE LE PARTI IN MOVIMENTO SIANO SCHERMATE E CHE TUTTE LE PROTEZIONI SI TROVINO IN POSIZIONE PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE QUALSIASI APPARECCHIATURA.**

## **IMPORTANTE**

PRIMA DI UTILIZZARE IL CENTRO DI PREPARAZIONE BOSSOLI BRASS BOSS DI RCBS AD ALTA VELOCITÀ, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI PER IMPARARE A UTILIZZARE IL PRODOTTO IN MODO SICURO. LASCIARE SCOLLEGATO IL CENTRO DI PREPARAZIONE BOSSOLI FINO A QUANDO NON SI SONO LETTE LE ISTRUZIONI E SI È PRONTI PER LA LAVORAZIONE DEI BOSSOLI.

 **AVVERTENZA: un utilizzo improprio del centro di preparazione bossoli può essere causa di lesioni personali e/o danni all'apparecchio.**

Se dopo avere letto le istruzioni si hanno ancora dubbi sul funzionamento, si prega di chiamare il numero 800-379-1762 o 530-533-5191 per ricevere assistenza da un tecnico.

Questo manuale d'uso contiene informazioni dettagliate relative alla sicurezza e al funzionamento. Deve essere considerato come parte integrante dell'apparecchio di ricarica e rimanere sempre con esso, per una consultazione rapida.

## **IN GENERALE**

- Utilizzare tutti gli attrezzi come raccomandato dal produttore. Studiare le istruzioni attentamente e acquisire completa familiarità con il funzionamento del prodotto. Se non sono disponibili istruzioni scritte, richiederne una copia al produttore dell'apparecchiatura.
- Non prendere scorciatoie. Tentando di aggirare le procedure stabilite si rischiano incidenti.
- Mantenere ordinata l'area di ricarica. Mantenere in ordine e puliti gli strumenti e i componenti. Pulire tempestivamente e completamente l'innesco e gli spargimenti di polvere.
- Ricaricare solo quando si è completamente concentrati sul processo. Non ricaricare se si è affaticati o malati oppure sotto l'influsso di farmaci o alcol. Non fumare durante la ricarica. Sviluppare una sequenza nell'operazione di ricarica al fine di evitare errori. Evitare la fretta ed effettuare la ricarica a un ritmo rilassato.
- Indossare sempre occhiali di protezione adeguati per proteggere gli occhi da particelle volanti. Effettuando la ricarica senza indossare occhiali di protezione, si corrono rischi inutili.

## **TENUTA DEI REGISTRI**

Conservare un registro completo delle ricariche. Applicare un'etichetta descrittiva su ogni confezione, indicando la data di produzione e i componenti di ricarica impiegati. Etichette apposte si trovano all'interno delle confezioni di prodotti SPEER. Non cercare mai di indovinare l'identità delle ricariche.

Questo prodotto è destinato all'uso da parte di persone che hanno familiarità con le corrette pratiche di ricarica manuale e con la propria attrezzatura di ricarica. In caso di dubbi sul funzionamento di una qualsiasi delle apparecchiature, contattare il produttore dell'apparecchiatura per ulteriore assistenza.

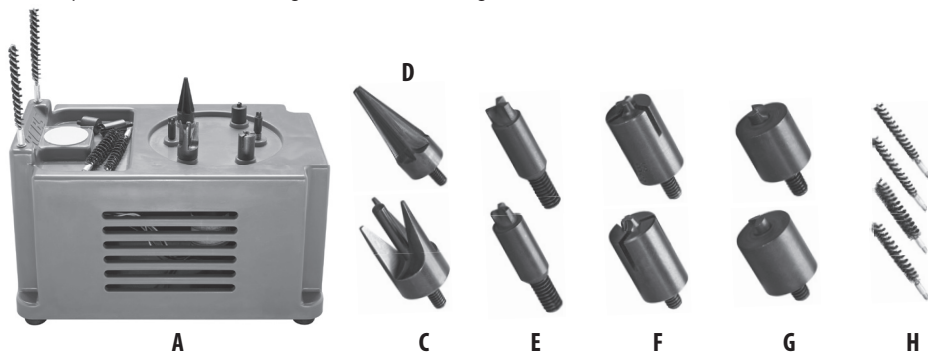
Poiché RCBS non ha alcun controllo sulla scelta, sulle modalità di assemblaggio o sull'utilizzo del prodotto oppure sulla produzione o sulle condizioni delle armi in cui possano essere utilizzate le munizioni, non si assume responsabilità, espressa o implicita, in relazione all'utilizzo di munizioni ricaricate con questo prodotto.

## INFORMAZIONI GENERALI

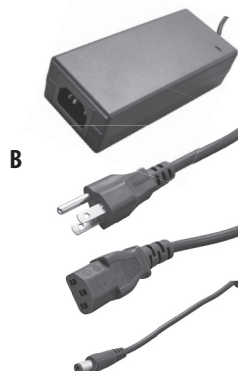
Congratulazioni per l'acquisto del centro di preparazione bossoli Brass Boss™ di RCBS. È l'aggiunta perfetta a qualsiasi banco di ricarica e il partner ideale per la serie Trim Pro™ di torni. Con sei stazioni rotanti azionate da ingranaggi, Brass Boss accelera diverse operazioni di preparazione dei bossoli importanti, ma che richiedono molto tempo, come lo smusso e la sbavatura, la pulizia e l'uniformazione delle tasche dell'innesto, la rimozione del crimpaggio a uso militare e la sbavatura dei fori di fiammata. Sono presenti anche due posizioni fisse per le spazzole dei colletti dei bossoli o altri accessori e una zona a coppa per fissare il lubrificante a secco per i colletti dei bossoli. Sul retro dell'unità si trova un pratico interruttore on-off a velocità variabile e un cavo di alimentazione da 4' CC permette di posizionare Brass Boss in un punto comodo sul banco di ricarica. Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare Brass Boss.

## DISIMBALLAGGIO E INSTALLAZIONE

Di seguito è riportato un Brass Boss e tutti gli accessori forniti con l'unità. Disimballare con attenzione Brass Boss, quindi cercare e identificare gli articoli elencati di seguito.



- Centro di preparazione bossoli Brass Boss (A)
- Cavo di alimentazione 120 V - 240 V CC e cavo di alimentazione CA (B)
- Utensile di smussatura VLD interno (C)
- Utensile di sbavatura esterno (D)
- Dispositivo di pulizia tasche dell'innesto, grande e piccolo (E)
- Dispositivo di rimozione crimpaggio a uso militare, grande e piccolo (F)
- Dispositivo di uniformazione delle tasche dell'innesto, fucili di piccole e grandi dimensioni (G)
- Spazzole per collari dei bossoli - quattro diametri (H)
- Lubrificante a secco per collari dei bossoli (non mostrato)



Per Brass Boss sono disponibili anche diversi accessori opzionali. Per ulteriori informazioni sui seguenti accessori opzionali, rivolgersi al proprio rivenditore o chiamare RCBS:

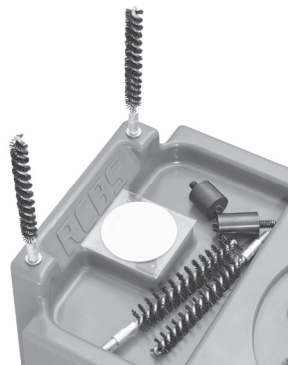
- Dispositivo di uniformazione in carburo delle tasche dell'innesco, fucili piccoli, numero di particolare 90379
- Dispositivo di uniformazione in carburo delle tasche dell'innesco, fucili grandi, numero di particolare 90378
- Dispositivo di uniformazione in carburo delle tasche dell'innesco, pistole grandi, numero di particolare 90383
- Dispositivo di rimozione crimpaggio a uso militare -2, piccolo, numero di particolare 90386
- Dispositivo di rimozione crimpaggio a uso militare -2, grande, numero di particolare 90387
- Utensile di smussatura in carburo, numero di particolare 90384
- Utensile di sbavatura in carburo, numero di particolare 90385
- Dispositivo di rimozione crimpaggio a uso militare 50 BMG, numero di particolare 09562
- Dispositivo di uniformazione in carburo delle tasche dell'innesco 50 BMG, numero di particolare 09561
- utensile di sbavatura dei fori di fiammata (fare riferimento al catalogo per i numeri di particolare)

Posizionare Brass Boss in un punto pratico sul banco di ricarica.

### UTILIZZO DI BRASS BOSS

Seguendo uno schema circolare (in senso orario), a partire dalla posizione ore 12:00, etichettare le stazioni come segue: 1, 2, 3, 4, 5, 6

Due posizioni Brass in alto a sinistra 7, a destra 8



Installare gli utensili quando Brass Boss è spento e scollegato dalla rete elettrica.

La maggior parte degli accessori per Brass Boss può essere installata in una qualsiasi delle sei stazioni rotanti situate sull'unità. Tuttavia, l'utilizzo di alcuni accessori risulterà più pratico e semplice se vengono installati in determinate posizioni. Maggiori dettagli saranno forniti nelle sezioni che trattano di accessori/utensili specifici. Utilizzare questa foto come guida per l'installazione delle varie frese, pulitrici, spazzole e uniformatrici. Inoltre, per facilitare l'identificazione, le stazioni nella foto sono state numerate.

Le stazioni 1 e 4 sono ad alta velocità. La velocità è di <math>< 550 \text{ giri/min}</math>. Si consiglia di installare gli utensili di sbavatura e smussatura VLD in dotazione in queste posizioni. Gli utensili di smussatura e sbavatura in carburo opzionali funzionano in modo ottimale a queste velocità più elevate.

Le stazioni 2, 3, 5 e 6 possono essere utilizzate per qualsiasi altro utensile in dotazione o opzionale. La velocità in queste stazioni è di <math>< 350 \text{ giri/min}</math>.

Le stazioni non rotanti 7 e 8 sono utilizzate per il montaggio di due delle quattro spazzole per i colletti dei bossoli in polimero in dotazione.

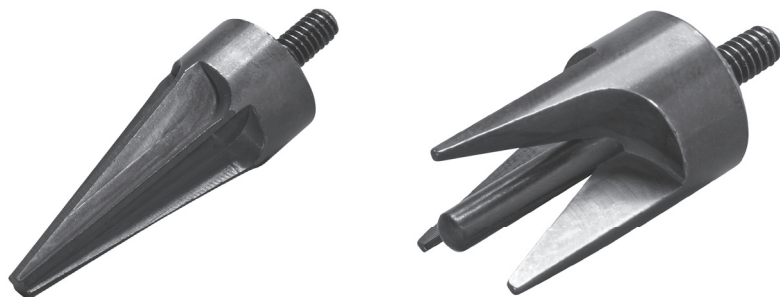
Probabilmente si sarà notato che la stazione 4 ha un perno filettato più alto. Questo perno è dotato di chiave piatta lavorata sui lati e permette di utilizzare una chiave per "bloccare" gli ingranaggi e rimuovere o installare una qualsiasi delle frese e degli accessori.



Una volta installati gli utensili scelti, inserire il cavo di alimentazione CA richiesto nell'alimentatore CC. Inserire la spina CC nel jack nella parte posteriore inferiore di Brass Boss. Inserire il cavo di alimentazione CA in una fonte di alimentazione a terra e accendere Brass Boss alla velocità desiderata utilizzando la manopola on/off della velocità regolabile nella parte posteriore inferiore dell'unità. Il controllo a velocità variabile di Brass Boss permette di "regolare" gli utensili installati sui giri/minuto ottimali. Gli utensili da taglio in acciaio funzionano meglio a regimi di rotazione più elevati rispetto agli utensili in carburo opzionali.



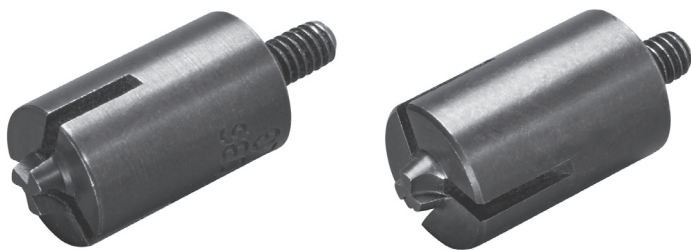
## **SBAVATURA E SMUSSATURA**



L'utensile di sbavatura VLD interno deve essere installato nella stazione ad alta velocità 1. L'angolo VLD collocato sulla bocca del bossolo permette ai proiettili di iniziare ad assestarsi molto più facilmente. L'installazione sulla stazione 1 colloca questa struttura appuntita il più lontano possibile dall'utilizzatore per non interferire con l'utilizzo di una qualsiasi delle altre stazioni. Basta premere leggermente la bocca del bossolo nell'utensile VLD per eseguirne la sbavatura. Non applicare forza eccessiva per evitare di trasformare la bocca del bossolo in un taglierino affilato.

L'utensile di smusso esterno deve essere installato nella stazione ad alta velocità 4. Posizionare la bocca del bossolo sull'utensile e applicare una leggera pressione per rimuovere le sbavature lasciate sulla bocca del bossolo dopo aver rifilato la lunghezza del bossolo.

#### **RIMOZIONE DEL CRIMPAGGIO A USO MILITARE**

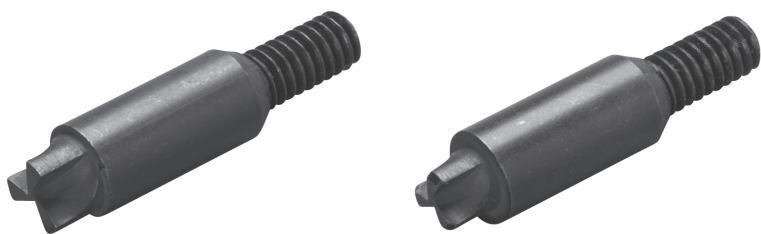


Le eccedenze militari e diversi bossoli in commercio hanno un innesco crimpato/picchiettato. Prima di innescare nuovamente questi bossoli, è necessario rimuovere completamente il crimpaggio. Il dispositivo di rimozione crimpaggio a uso militare riforma la tasca dell'innesco con un profilo liscio di tipo commerciale. Sono disponibili due misure: una per tasche dell'innesco piccole e l'altra per tasche dell'innesco grandi. Possono essere installate in una qualsiasi delle sei stazioni rotanti, tuttavia RCBS consiglia di installarle nelle stazioni 2, 3, 5 o 6. Brass Boss di RCBS consente di eseguire questo passaggio in modo rapido e uniforme con i dispositivi di rimozione crimpaggio a uso militare di piccole e grandi dimensioni in dotazione.

Il dispositivo di rimozione crimpaggio a uso militare ritaglia una piccola smussatura sul bordo della tasca dell'innesco, rimuovendo crimpaggio/picchiettazione. Questa operazione consente di inserire i nuovi inneschi in modo semplice e sicuro.

Questa operazione è necessaria una sola volta per l'intera durata di ogni bossolo.

#### **DISPOSITIVI DI PULIZIA DELLE TASCHE DELL'INNESCO**

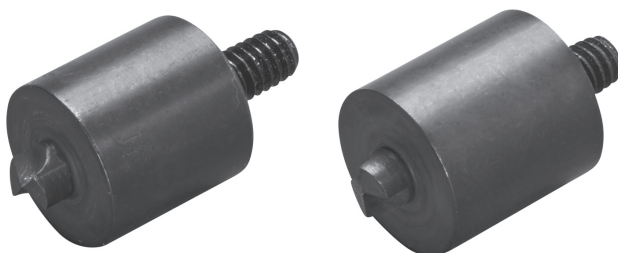


Un dispositivo di pulizia delle tasche dell'innesco rimuove i residui rimasti nella tasca dell'innesco e facilita l'inserimento dell'innesco. Sono inclusi dispositivi di pulizia di piccole e grandi dimensioni. Questi possono essere installati in una qualsiasi delle sei stazioni rotanti, tuttavia RCBS consiglia di installarli nelle stazioni 2, 3, 5 o 6. Posizionare la tasca dell'innesco del bossolo abbassata sul dispositivo di pulizia e spostare leggermente da un lato all'altro. Rimuovere e controllare se tutti i residui dell'innesco sono stati rimossi. Se rimangono residui, ripetere la procedura.

*NOTA: non applicare forza eccessiva verso il basso con i dispositivi di pulizia delle tasche dell'innesco, poiché una forza eccessiva può causare la rimozione del materiale del bossolo dalla parte inferiore delle tasche dell'innesco, causandone l'eliminazione.*



## UNIFORMATURA DELLE TASCHE DELL'INNESCO



È incluso un dispositivo di uniformazione delle tasche dell'innesco per fucili di piccole e grandi dimensioni. Questi possono essere installati in una qualsiasi delle sei stazioni rotanti, tuttavia RCBS consiglia di installarle nelle stazioni 2, 3, 5 o 6. Il dispositivo di uniformazione delle tasche dell'innesco viene utilizzato per "standardizzare" la tasca dell'innesco a una profondità predefinita. Ciò assicura che gli inneschi siano inseriti alla stessa profondità, con i segmenti dell'incudine saldamente ancorati, per garantire un'accensione affidabile dell'innesco. Il dispositivo di uniformazione di piccole dimensioni può essere utilizzato per i bossoli di pistole o fucili. Il dispositivo di uniformazione per fucili di grandi dimensioni può essere utilizzato SOLO su bossoli di fucili grandi. I bossoli per pistole di grandi dimensioni hanno profondità delle tasche dell'innesco inferiori, pertanto se si usa il dispositivo di uniformazione per fucili di grandi dimensioni sui bossoli delle pistole grandi, gli inneschi verranno inseriti troppo in profondità, causando la mancata o ritardata accensione.

Posizionare la tasca dell'innesco del bossolo abbassata sull'utensile, cercare di mantenere il bossolo il più dritto e verticale possibile e premere verso il basso sul dispositivo di uniformazione. Rimuovere il bossolo e ispezionare la parte inferiore della tasca dell'innesco. Si sta cercando un taglio piatto pulito sul fondo della tasca. Ripetere secondo necessario per eliminare i trucioli di ottone e ottenere la planarità. L'utensile viene prodotto con l'impostazione di profondità ideale e non è possibile eseguire alcuna regolazione.

Non inclinare lateralmente il bossolo mentre si uniforma poiché può venire inserito più in profondità e aprire la base della tasca dell'innesco. Ciò può comportare la deformazione della tasca dell'innesco, con conseguenti problemi di detonazione.

I bordi affilati della taglierina per tasche dell'innesco possono impigliare il bossolo se si tenta di inserirlo rapidamente. Inserire il bossolo con cautela ed esercitare pressione lentamente, permettendo a Brass Boss di completare l'operazione. Potrebbe essere necessario rimuovere il bossolo, eliminare le schegge di ottone e continuare il taglio per tasche dell'innesco irregolari.

Questa operazione è necessaria una sola volta per l'intera durata di ogni bossolo.

## SBAVATURA DEI FORI DI FIAMMATA



Uso a destra



Uso a sinistra

Se si utilizza un utensile di sbavatura dei fori di fiammata opzionale, RCBS consiglia di installarlo nella stazione 2 (per l'uso con la mano sinistra) o 6 (per l'uso con la mano destra). L'installazione in questo modo consente di liberare l'utensile di sbavatura VLD installato nella stazione 1. Le frese FHDT sono specifiche per calibro progettate per rimuovere la sbavatura che talvolta viene lasciata intorno alla parte interna del foro di fiammata dell'innesco durante la produzione. Gli utensili sono disponibili presso il rivenditore di fiducia e sono dotati di una vasta gamma di calibri.

## STAZIONI NON ROTANTI



Le stazioni 7 e 8, situate nella parte superiore posteriore di Brass Boss, sono posizioni fisse e non ruotano come le stazioni da 1 a 6. Possono essere utilizzate per le spazzole dei collari dei bossoli, i mop di lana o qualsiasi accessorio con filettatura a 8 - 32 fili. Il foro rotondo sulla parte superiore di Brass Boss è per l'installazione della confezione di lubrificante a secco per collari dei bossoli. La coppa di plastica si inserisce nel foro e rappresenta un pratico modo per applicare un lubrificante a secco ai collari dei bossoli (*vedere l'immagine precedente*).

Sulla parte superiore dell'unità si trova anche un pozzetto di stoccaggio per gli utensili quando non vengono utilizzati.

Ricordate che è possibile configurare gli utensili e gli accessori in qualsiasi sequenza che risulti pratica per le proprie esigenze. Non è necessario disporre di utensili in tutte e sei le stazioni di rotazione. Tuttavia, si consiglia di montare gli utensili alti come l'utensile di sbavatura dei fori di fiammata nella stazione 2 o 6 per fornire una protezione aggiuntiva all'utilizzatore e all'utensile.

## CURA E MANUTENZIONE

Brass Boss di RCBS è progettato per assicurare anni di servizio con una manutenzione minima. La custodia in plastica ad alto impatto deve essere pulita di tanto in tanto con un panno morbido inumidito con acqua. Non tentare di pulire la custodia con solventi o detersivi aggressivi. I solventi spray possono danneggiare permanentemente la custodia in plastica e non sono raccomandati.

Con l'utilizzo continuativo, i trucioli di ottone si accumulano intorno alle stazioni utensili. Dopo ogni sessione con Brass Boss, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a parete e rimuovere trucioli e altri detriti con una spazzola morbida per preservarne l'aspetto.

In caso di malfunzionamento, non tentare di smontare l'unità. Non è riparabile dall'utente. Si prega di chiamarci per ricevere istruzioni.

## SERVIZIO CLIENTI

Dopo aver letto il presente manuale, in caso di domande o se è necessaria ulteriore assistenza nell'utilizzo di Brass Boss, si prega di contattarci in fabbrica. Saremo lieti di fornire assistenza.

## **GARANZIA LIMITATA PER DUE ANNI**

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo centro di preparazione bossoli BRASS BOSS di RCBS. Il nuovo centro di preparazione bossoli e gli utensili in dotazione sono garantiti esenti da difetti di materiali e di fabbricazione, per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. Questa garanzia copre solo l'acquirente originale. In caso di dubbi relativi a possibili difetti di materiali o di fabbricazione del centro di preparazione bossoli BRASS BOSS, si prega di rispedirlo a RCBS, in porto franco, per una valutazione. Se difettoso, il prodotto verrà riparato o sostituito da parte di RCBS, senza alcun costo. Spedire un assegno per l'importo di dieci dollari (10 USD) pagabili a nome di RCBS Operation, per la spedizione e il servizio, insieme all'unità all'indirizzo:

RCBS  
605 Oro Dam Blvd East  
Oroville, California 95965

Il diritto alla garanzia decade se non si soddisfano i requisiti sopra indicati.

**LA PRESENTE GARANZIA NON COPRE DIFETTI O DANNI IMPUTABILI A TRASCURATEZZA, USO IMPROPRIO, INSTALLAZIONE ERRONEA E MODIFICHE O SE BRASS BOSS È STATO RIPARATO O MODIFICATO DA PERSONALE NON AUTORIZZATO DALLA FABBRICA.**

**IL DIRITTO ALLA GARANZIA DECADE SE NON SI SODDISFANO I REQUISITI SOPRA INDICATI.**

Conservare il presente certificato di garanzia per riferimenti futuri.

**LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA GARANZIA LIMITATA. RCBS OPERATION NON È RESPONSABILE PER DANNI SUPERIORI AL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO E, IN NESSUNA CIRCOSTANZA SI POTRANNO IMPUTARE A RCBS OPERATION EVENTUALI DANNI CONSEGUENZIALI O DERIVANTI DA INCIDENTI. CONSIDERANDO CHE ALCUNE GIURISDIZIONI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE COMUNQUE NON RISULTARE APPLICABILE.**

La suddetta garanzia copre il consumatore solo ed esclusivamente per eventuali difetti di materiali o di fabbricazione di BRASS BOSS. La presente garanzia tutela diritti legali specifici. Possono esistere ulteriori eventuali diritti, a seconda della giurisdizione.

### **CONTATTI:**

RCBS  
605 Oro Dam Blvd East  
Oroville, California, 95965  
1-800-379-1732 (USA o Canada)  
Numero di fax: 530-533-1647  
E-mail: rcbs.tech@vistaoutdoor.com  
Sito Web: www.rcbs.com



We think we make the world's best reloading equipment.  
If you agree, please tell your friends.  
If you disagree, tell us—we want to do something about it!

Customer Service

1-800-379-1732 (U.S. or Canada)

Hours: Monday - Friday, 5:00 a.m. – 5:00 p.m. Pacific Time  
(hours may vary)

E-mail [rcbs.tech@vistaoutdoor.com](mailto:rcbs.tech@vistaoutdoor.com), or visit [www.rcbs.com](http://www.rcbs.com)

RCBS • 605 Oro Dam Blvd. East • Oroville, CA 95965

7121

RCBS<sup>®</sup> is a registered trademark of Vista Outdoor Inc.